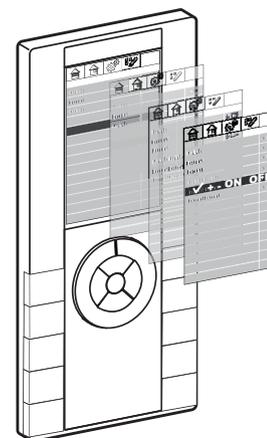


Funk-Zentrale CONNECT, merten@home	5059xx	D
CONNECT radio central unit, merten@home	5059xx	GB
RF-centrale CONNECT, merten@home	5059xx	NL
Central vía radio CONNECT, merten@home	5059xx	E
Radiocentralen CONNECT, merten@home	5059xx	S



**Bei Warenrücksendungen auf Grund von Beanstandungen wenden Sie sich bitte an unser Service Center:**

Merten GmbH & Co. KG, Lösungen für intelligente Gebäude, Service Center,  
Fritz-Kotz-Straße 8, Industriegebiet Bomig-West, D-51674 Wiehl

Telefon: +49 2261 702-204

Telefax: +49 2261 702-136

E-Mail: [servicecenter@merten.de](mailto:servicecenter@merten.de)

Internet: [www.merten.de](http://www.merten.de)

**Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an unsere InfoLine:**

Telefon: +49 1805 212581\* oder +49 800 63783640

Telefax: +49 1805 212582\* oder +49 800 63783630

E-Mail: [infoline@merten.de](mailto:infoline@merten.de)

\*kostenpflichtig / fee required

## Die Funk-Zentrale CONNECT, merten@home

Die merten Funk-Zentrale CONNECT verbindet zahlreiche neue Funktionen der „Funkwelt“ und der „IP-Welt“ in einer einzigen Steuerungseinheit.

Die Bedienung erfolgt über die Bedienoberfläche merten@home mit einer Drehring-Tasten-Kombination, dem Clickwheel.

Damit können Sie Ihre Gebäudefunktionen sowie die vielfältigen „IP-Funktionen“ sehr einfach und intuitiv bedienen.

Neben der Steuerung von Gebäudefunktionen wie Beleuchtung, Rollläden, Raumtemperatur oder der Erstellung und Steuerung von Szenen und Zeitschaltfunktionen können Sie z. B. auch sog. Streaming-Clients steuern, Nachrichten (von sog. RSS-Newsfeeds) abrufen oder E-Mail-Eingänge kontrollieren.

Lernen Sie in den folgenden Kapiteln, wie Sie die vielfältigen Möglichkeiten nutzen und Ihre Gebäudefunktionen einfach und zuverlässig steuern.



Diese Bedienungsanleitung beinhaltet Informationen für den Anwender und für den Installateur.

Auch wenn die Bedienung der Funkzentrale sehr einfach und intuitiv ist, werden Sie als Benutzer vermutlich häufiger in dieser Bedienungsanleitung lesen. Insbesondere, für weniger oft genutzte Funktionen oder bei später hinzugekommenen Benutzern. Deshalb befinden sich die Kapitel für die Bedienung am Anfang. Da die Montage und Installation meist nur einmal erfolgt, sind diese Kapitel am Ende dieser Bedienungsanleitung.



## merten@home

Mit merten@home steuern Sie einfach und komfortabel z. B. Ihre Beleuchtung, Rollläden sowie weitere Gebäudefunktionen und Geräte. Die Bedienung erfolgt dabei sehr intuitiv über grafische Symbole (Icons) und individuellen Benennungen Ihrer Gebäudefunktionen.

				
<b>Wohnzimmer</b>				
<b>Stehlampe</b>				
<b>Deckenlampe</b>				
<b>Szene Besuch</b>				
<b>Ventilator</b>				
<b>Rollläden</b>				
<b>Alarm-Meldungen</b>				



Die Darstellung und Bedienung von merten@home kann auf verschiedenen Geräten erfolgen: merten@home-Geräte (z. B. der Funk-Zentrale CONNECT) als auch über Web-Browser (z. B. auf PC, PDA, iPhone) die eine Netzwerkverbindung zu einem merten@home-Gerät haben.

Bei der Installation Ihres Gebäudes hat Ihr Installateur bereits definiert welche Gebäudefunktionen (Licht schalten oder dimmen, Rollläden fahren, Geräte schalten etc.) über merten@home visualisiert und bedient werden können.

Auch die Benennungen für die jeweiligen Funktionen, z. B. „Deckenlampe“, „Rollläden“ oder „Ventilator“, die in merten@home angezeigt werden, sind von Ihrem Installateur nach Ihren Wünschen eingerichtet worden.

merten@home bietet Ihnen darüber hinaus noch weitere Funktionen, um Ihre Gebäudefunktionen komfortabel und automatisiert zu steuern, wie z. B. Szenen und Zeitschaltprogramme. Diese Funktionen können Sie zudem jederzeit Ihren Wünschen und Erfordernissen entsprechend anpassen.

Die Funktionen sind zum schnellen Auffinden in 4 Themen sortiert:

- Etagen
- Räume
- Funktionen
- Programme

Dabei sind einzelne Funktionen durchaus in mehreren Themen zu finden. Für die Auswahl und Aktivierung einer Funktion „navigieren“ Sie den „Cursor“ innerhalb der Menüstruktur und aktivieren die entsprechende Funktion.



Die möglichen Zustände einer Funktion werden immer über separate Icons dargestellt z. B. ein Icon für EIN und eins für AUS. Der aktuelle Status ist dunkel hinterlegt.

**Stehlampe**

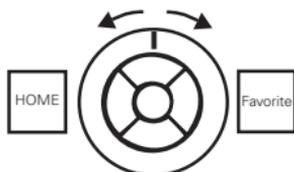


**Stehlampe**



## Bedienung von merten@home auf der Funk-Zentrale CONNECT

Die Funk-Zentrale CONNECT hat zur Bedienung von merten@home ein sogenanntes „Clickwheel“, eine Kombination aus Drehrad und Tasten.



Der Cursor wird in den Menüs durch das dunkel hinterlegte Feld dargestellt.

Die 4 Themen werden durch die obere Iconreihe dargestellt, während die zugehörigen Gebäudefunktionen darunter aufgeführt sind:

<b>Wohnzimmer</b>				
<b>Stehlampe</b>				
<b>Deckenlampe</b>				
<b>Szene Besuch</b>				
<b>Ventilator</b>				

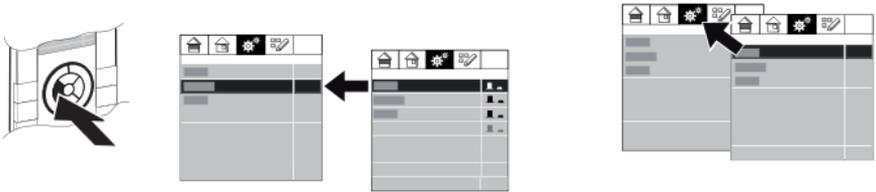
Zum Bewegen des Cursors innerhalb der Menüfelder drehen Sie das Clickwheel-Drehrad.



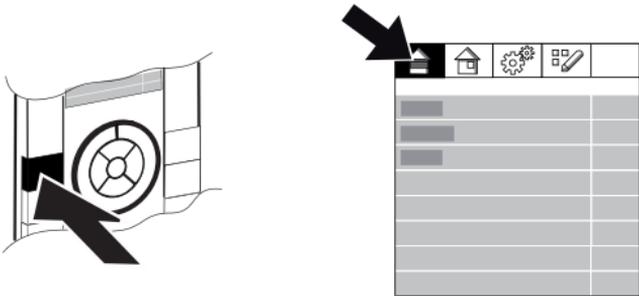
Zur Auswahl eines Menüpunktes und zum Wechsel zwischen den Menüs drücken Sie die rechte Clickwheel-Taste.



Mit der linken Clickwheel-Taste gelangen Sie immer wieder einen Schritt zurück.

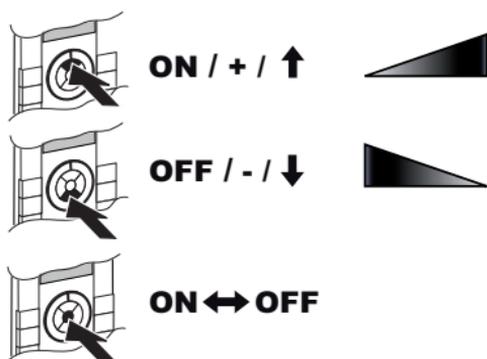


Die linke obere Taste (HOME) führt Sie immer wieder zum Startbildschirm zurück.



Zum Ausführen einer Funktion, z. B. schalten oder dimmen einer Lampe, drücken Sie die untere, obere oder mittlere Clickwheel-Taste. Was bei der jeweiligen Funktion ausgeführt wird, bestimmen Sie über die mittleren Clickwheel-Tasten:

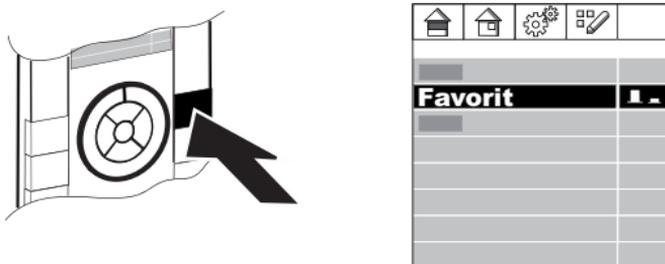
- Einschalten/Wert erhöhen: obere Clickwheel-Taste kurz drücken
- Ausschalten/Wert absenken: untere Clickwheel-Taste kurz drücken
- Umschalten: mittlere Clickwheel-Taste kurz drücken
- Heller dimmen/Rolladen hoch fahren: obere Clickwheel-Taste lange drücken
- Dunkler dimmen/Rolladen runter fahren: untere Clickwheel-Taste lange drücken



Das Zustandsicon zeigt den aktuellen Status der jeweiligen Gebäudefunktion.



Mit der rechten oberen Taste gelangen Sie direkt zu ihrer bevorzugten Funktion (z. B. Wohnzimmer oder Beleuchtung; wurde bei der Konfiguration von ihrem Installateur eingestellt):



## Bildschirmschoner

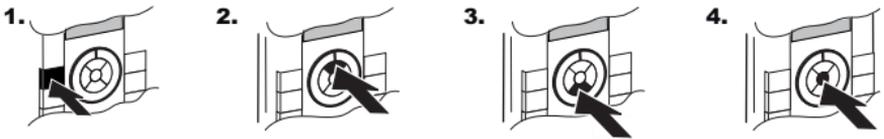
Wenn Sie das Clickwheel längere Zeit nicht betätigen, wird der Bildschirmschoner aktiviert. Je nach Konfiguration wird die Uhrzeit, eine Diashow oder ein leeres Display (mit der eingestellten Hintergrundbeleuchtung) angezeigt.

Aufruf von `merten@home` (Beenden des Bildschirmschoners):

- Drücken Sie ein beliebige Clickwheel-Taste.

## Schutz vor unbeabsichtigter Verstellung

Einige Funktionen sind zum Schutz vor unbeabsichtigter Verstellung erst nach Ausführung einer speziellen Tastenkombination zugänglich.



Nach erfolgreicher Ausführung dieser Tastenkombination ändert sich das Icon in der zweiten Zeile:



Um diesen Schutz wieder zu aktivieren, drücken Sie die linke obere Taste der Funkzentrale (HOME). Der Bildschirmschoner aktiviert den Schutz ebenfalls.



Die Menüs „IP-Einstellungen“ und „Funk-Einstellungen“ sind zusätzlich geschützt. Um an diese Menüs zu gelangen, müssen Sie jeweils vor der Auswahl nochmals die obere, untere und mittlere Clickwheel-Taste drücken.



Der Menüpunkt „Funk-Einstellungen/Reset ZWave“ löscht alle Funkeinträge der Funkzentrale. Wenn die Zentrale in einem Projekt eingebunden ist, ist damit auch dieses Projekt nicht mehr funktionsfähig!

## Zeitschaltprogramme und Szenen

Mit den Zeitschaltprogrammen werden Gebäudefunktionen automatisch zu bestimmten Zeiten ein- und ausgeschaltet.

Eine Szene schaltet bei Aufruf mehrere Gebäudefunktionen in definierte Zustände (EIN/AUS/Dimmwert etc.).

Zeitschaltprogramme und Szenen wurden bei der Konfiguration Ihres Funk-Systems CONNECT eingerichtet und benannt.

Wenn Zeitschaltprogramme und Szenen eingerichtet sind, können Sie an der Funkzentrale:

- Schaltzeiten der Zeitschaltprogramme ändern,
- Szenen aufrufen
- Gebäudefunktionen (soweit sie über die Funkzentrale bedienbar sind) den Zeitschaltprogrammen/Szenen zuordnen.



Über [merten@home](mailto:merten@home) können Sie auch auf einem Web-Browser die bestehenden Zeitschaltprogramme und Szenen ändern und auch neue einrichten. Hinweise finden Sie im Abschnitt „Bedienung der Funk-Zentrale CONNECT mit [merten@home](mailto:merten@home) auf einem Web-Browser“

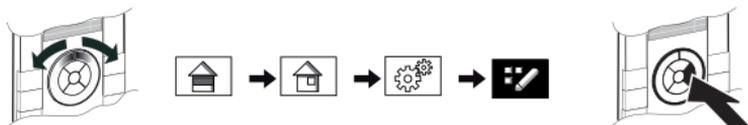
## Zeitschaltprogramme und Szenen ändern

- Die Einstellungen im Menü „Programme“ sind vor unbeabsichtigter Verstellung geschützt. Deaktivieren Sie den Schutz.

Nach erfolgreicher Deaktivierung ändert sich das Icon in der zweiten Zeile:



- Wählen Sie den Menüpunkt „Programme“:

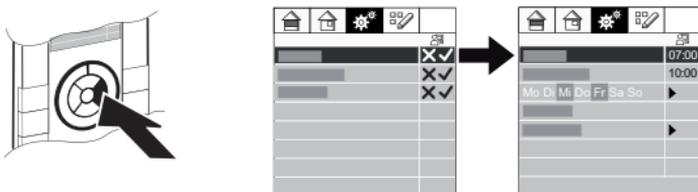


- Wählen Sie den Menüpunkt „Wochenschaltzeiten“, „Jahresschaltzeiten“ oder „Szenen“:
- Wählen Sie die gewünschte Schaltzeit/Szene aus der Liste der eingerichteten Schaltzeiten/Szenen.

- Mit der mittleren, der oberen oder unteren Clickwheel-Taste können Sie die Schaltzeit/Szene aktivieren oder deaktivieren.



- Wenn Sie die Schaltzeiten bzw. die Szeneneinstellungen ändern wollen, drücken Sie erneut die rechte Clickwheel-Taste.



- Es erscheint ein weiteres Menü mit den Einstellungen für die Schaltzeiten/Zuordnungen. Die Schaltzeiten verstellen Sie mit der oberen oder unteren Clickwheel-Taste.



Längeres Drücken der Clickwheel-Taste beschleunigt die Verstellung.

- Um die Schalttage zu ändern, drücken Sie bei diesen Menüpunkten erneut die rechte Clickwheel-Taste. Die Verstellung erfolgt dann wieder mit der mittleren, oberen oder unteren Clickwheel-Taste.
- Die Verstellung wird übernommen sobald Sie wieder die linke Clickwheel-Taste drücken (Schritt zurück).



Bei der Monatsanzeige für die Jahresschaltzeiten werden die Tage, bei denen die Schaltzeiten aktiviert sind blau dargestellt. Die Samstage und Sonntage werden rot dargestellt.

## Gebäudefunktionen zuordnen

Sie können die Zuordnung der Gebäudefunktionen zu den Zeitschaltprogrammen oder Szenen jederzeit ändern.

- Diese Einstellungen sind vor unbeabsichtigter Verstellung geschützt. Deaktivieren Sie den Schutz. Nach erfolgreicher Deaktivierung ändert sich das Icon in der zweiten Zeile:



- Wählen Sie die Gebäudefunktion, bei der Sie die Zuordnung zu einer Schaltzeit oder Szene verändern wollen.



- Mit der rechten Clickwheel-Taste rufen Sie ein weiteres Menü auf, in dem Sie die Zuordnung dieser Gebäudefunktion zu den Schaltzeiten und Szenen ändern können.



- Mit der mittleren, oberen oder unteren Clickwheel-Taste können Sie die Zuordnungen ändern.
- Die Verstellung wird übernommen sobald Sie wieder die linke Clickwheel-Taste drücken (Schritt zurück).

## Multimedia-Ansteuerung, RSS-Newsfeed, E-Mail-Eingänge

Wenn Ihre Funk-Zentrale CONNECT mit einem Netzwerk verbunden ist, und ein im Netzwerk befindlichen Server oder Router entsprechend eingerichtet ist, können Sie an der Funkzentrale:

- sogenannte Streaming-Clients oder Netzwerkplayer steuern (Lautstärkeregelung, Stop, Pause, Play, nächster Titel und vieles mehr),
- Aktuelle Nachrichten anzeigen lassen (sog. RSS-Newsfeeds)
- E-Mail-Eingänge kontrollieren (Anzeige von Absender, Datum und Betreffzeile der E-Mail)

Diese Funktionen können Sie unter „Programme“ aufrufen.



Für die Nutzung dieser Funktionen muss die Funkzentrale dauerhaft mit einem Netzwerk verbunden sein.

Die Anzeige aktueller Nachrichten und die Anzeige der E-Mail-Eingänge setzen eine funktionierende Internet-Verbindung im Netzwerk voraus.

Für die Einrichtung und die dafür notwendigen Konfigurationen wenden Sie sich an Ihren Installateur.

## Einstellen von Uhrzeit/Datum und Display-Hintergrund-Beleuchtung

Diese Einstellungen können Sie unter „Programme/Einstellungen“ aufrufen.

- Die Einstellungen im Menü „Programme“ sind vor unbeabsichtigter Verstellung geschützt. Deaktivieren Sie den Schutz .  
Nach erfolgreicher Deaktivierung ändert sich das Icon in der zweiten Zeile:

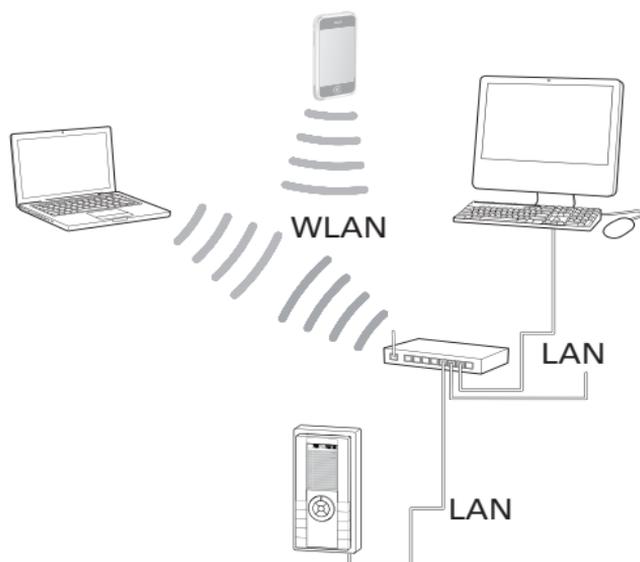


- Wählen Sie den Menüpunkt „Programme“



- Wählen Sie den Menüpunkt Einstellungen
- Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt „Zeit“, „Datum“ oder „Beleuchtung“.  
Bei diesen Menüpunkten springen Sie mit der mittleren Clickwheel-Taste zu den einzelnen Ziffernblöcken.  
Mit der oberen und unteren Clickwheel-Taste erhöhen oder verringern Sie den Wert.
- Die Verstellung wird übernommen sobald Sie wieder die linke Clickwheel-Taste drücken (Schritt zurück).

## Bedienung Ihrer Gebäudefunktionen mit merten@home auf einem Web-Browser



Wenn die Funk-Zentrale CONNECT in ein lokales Netzwerk eingebunden ist, können Sie Ihre Gebäudefunktionen mit merten@home auch über einen Web-Browser (z. B. Internet-Explorer, Firefox, Safari etc.) bedienen: Starten Sie Ihren Web-Browser und geben Sie folgende Adresse ein:

- für PCs:  
„http://IP-Adresse der Funkzentrale/pc/index.html“
- für Geräte mit kleinen Displays (z. B. PDAs/iPhone/iPod touch etc.):  
„http://IP-Adresse der Funkzentrale/pda/index.html“

Beachten Sie bei der Eingabe die Groß-/Kleinschreibung.



Die IP-Adresse der Funkzentrale steht im Menüpunkt „Programme/Einstellungen“.

In ihrem Web-Browser startet merten@home mit ihren Gebäudefunktionen. Die Bedienung erfolgt wie bei anderen Web-Seiten.



## Einrichtung der Funk-Zentrale CONNECT für die Konfiguration mit dem Funk-Konfigurator CONNECT

Die Funk-Zentrale CONNECT wird mit der Merten-Software „Funk-Konfigurator CONNECT“ konfiguriert. Sie muss hierzu mit dem Konfigurations-PC verbunden werden:

- per Funk und per Datenkabel.

Die Funkverbindung zum PC bzw. zum Funk-Konfigurator CONNECT erfolgt über die USB-Funk-Datenschnittstelle (und Aktivieren des Lernmode/Anlernzustand; siehe Abschnitt „Lernmode/Anlernzustand aktivieren“).

Für die Verbindung mit einem Datenkabel haben Sie zwei Möglichkeiten:

- mit einem Router oder Switch über eine Netzwerkverbindung.
- mit einem sog. Crosslink-Kabel (auch als Patch- oder Crossover-Kabel bezeichnet) direkt an den PC.



Für die Nutzung einiger Funktionen der Funk-Zentrale CONNECT (z. B. RSS-Newsfeed, Signalisierung von E-Mail-Eingängen, Diashow als Bildschirmschoner) muss die Funkzentrale dauerhaft mit einem Netzwerk verbunden sein. Auch wenn diese Funktionen noch nicht direkt zum Zeitpunkt der Installation gewünscht oder benötigt werden, empfiehlt es sich, die notwendigen Kabel (LAN-Kabel) bauseitig vor zu sehen. Dies erleichtert eine spätere Einbindung in ein Netzwerk.

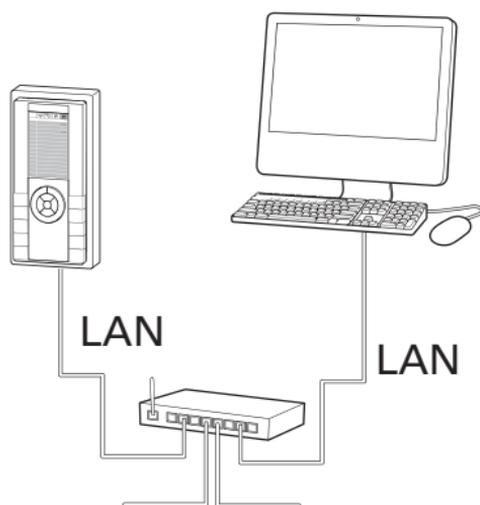


Meist ist bereits ein sog. DSL-Router vorhanden, der vom Telekommunikations-Anbieter im Rahmen eines Telefon-/Internet-Vertrages installiert wurde. In diesem Fall ist die Einbindung der Funkzentrale sehr einfach. Schließen Sie die Funkzentrale mit einem LAN-Kabel an einen der freien LAN-Buchsen des DSL-Routers an. Sollten die vorhandenen LAN-Anschlüsse des DSL-Routers schon belegt sein, können Sie mit einem Switch die Anschlussmöglichkeiten erweitern.



Die Übertragung der merten@home-Einstellungen in die Funkzentrale erfolgt über das Datenkabel und muss im Funk-Konfigurator CONNECT ausgeführt werden (über „Funkzentrale Konfiguration/Einstellungen übertragen“).

## Anschluss an ein Netzwerk

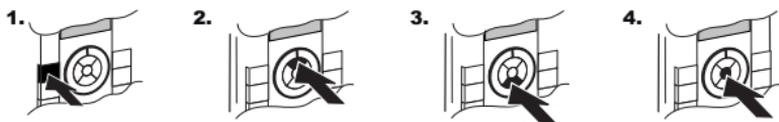


Bei der Funkzentrale ist bei Auslieferung „DHCP“ aktiviert. Bei Anschluss an ein Netzwerk mit DHCP-Verwaltung (automatische Vergabe der IP-Adresse durch den Router/Server) wird die Funkzentrale automatisch eingebunden.

- Stellen Sie sicher, daß das Netzwerk DHCP verwendet. Diese Einstellungen finden Sie z. B. im Betriebssystem Windows XP unter „Netzwerkumgebung/Netzwerkverbindungen/Eigenschaften von LAN-Verbindung/Eigenschaften von Internetprotokoll (TCP/IP)“. Sie erreichen die einzelnen Fenster meist über die Kontextmenüs der rechten Maustaste).
- Verbinden Sie die Funkzentrale durch ein LAN-Kabel mit dem Netzwerk (z. B. über einen Switch oder Router/DSL-Router).
- Verbinden Sie die Funkzentrale mit der Spannungsversorgung.
- Im Startbild der Funkzentrale erscheint die IP-Adresse der Funkzentrale. Notieren Sie diese.

Sie können die IP-Adresse oder die IP-Einstellungen an der Funkzentrale im Menü „IP-Einstellungen“ überprüfen:

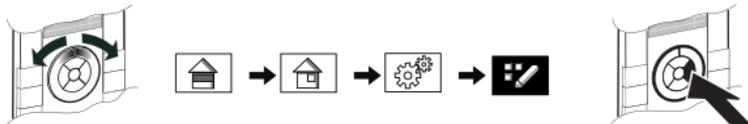
- Drücken Sie der Reihe nach die folgenden Tasten:



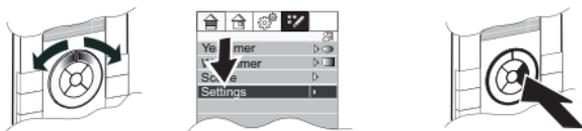
Nach erfolgreicher Ausführung dieser Tastenkombination ändert sich das Icon in der zweiten Zeile:



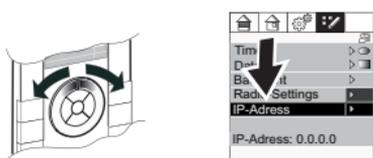
- Wählen Sie den Menüpunkt „Programme“



- Wählen Sie den Menüpunkt „Einstellungen“



- Wählen Sie den Menüpunkt „IP-Einstellungen“



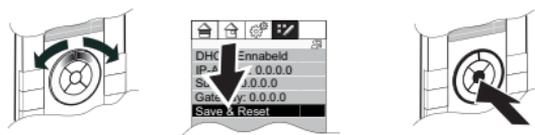
- Drücken Sie der Reihe nach die folgenden Tasten (weiterer Schutz vor unbeabsichtigter Verstellung der Systemeinstellungen).



- Es erscheint das Menü „IP-Einstellungen“ mit den entsprechenden Angaben.



Wenn Sie hier Einstellungen ändern, müssen Sie den letzten Menüpunkt „Sichern & Reset“ auswählen. Die Einstellungen werden gespeichert und die Funkzentrale wird mit den neuen Einstellungen gestartet...



Im Funk-Konfigurator CONNECT müssen Sie anschließend im Kontextmenü der Funkzentrale (in der Ansicht „Geräte“) den Menüpunkt „Funkzentrale Gerät/IP-Adresse aktualisieren“ aktivieren.



Die Gebädefunktionen, die auch auf der Funk-Zentrale-CONNECT bedienbar sind, können bei Verbindung über ein Netzwerk auch mit einem Web-Browser über `merten@home` bedient werden. Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „Bedienung der Funk-Zentrale CONNECT mit `merten@home` auf einem Web-Browser“.



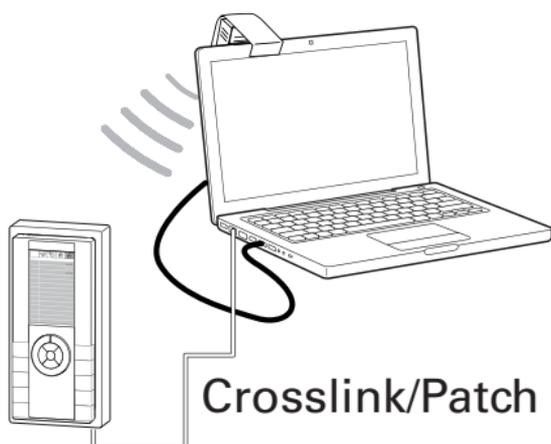
Wenn auf Ihrem PC „UpnP“ installiert und aktiviert ist, wird die Funkzentrale auch als Netzwerkgerät angezeigt. Durch Doppelklick auf das Icon der Funkzentrale wird dann `merten@home` direkt im Web-Browser gestartet. Informationen über „UpnP“ finden Sie in den Hilfen zu Ihrem Betriebssystem.



Wenn Sie die Funkzentrale mit einem Netzwerk mit festen IP-Adressen (ohne DHCP) verbinden, müssen Sie DHCP an der Funkzentrale deaktivieren und einen IP-Adresse (mit Subnetzmaske und Standardgateway) eingeben.

Wie sie diese Einstellungen an der Funkzentrale vornehmen, ist im Abschnitt „Verbindung über ein Crosslink-Kabel“ beschrieben.

## Verbindung über ein Crosslink-Kabel



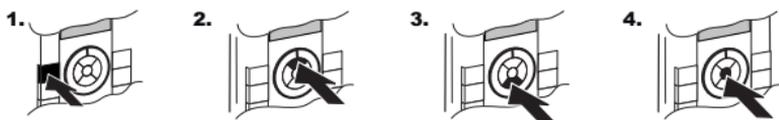
- Notieren Sie sich die IP-Adresse Ihres PC.



Unter Windows XP finden Sie die IP-Adresse unter „Netzwerkumgebung/Netzwerkverbindungen/Eigenschaften von LAN-Verbindung/Eigenschaften von Internetprotokoll (TCP/IP)“.

Sie erreichen die einzelnen Fenster meist über die Kontextmenüs der rechten Maustaste.

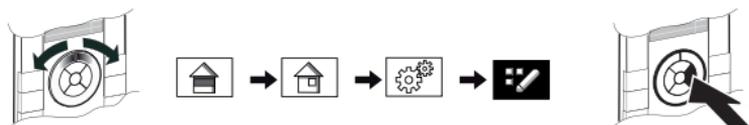
- Stellen Sie am PC eine eindeutige IP-Adresse ein (kein automatisches Beziehen der IP-Adresse), z. B. 192.168.1.20, Subnetzmaske 255.255.255.0, Standardgateway 255.1.1.1.
- Verbinden Sie die Funkzentrale über ein Crosslink-Kabel mit Ihrem PC.
- Verbinden Sie die Funkzentrale mit der Spannungsversorgung.
- Nachdem die Funkzentrale gestartet ist, drücken Sie der Reihe nach die folgenden Tasten:



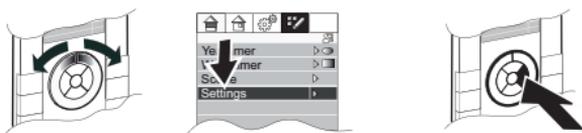
Nach erfolgreicher Ausführung dieser Tastenkombination ändert sich das Icon in der zweiten Zeile:



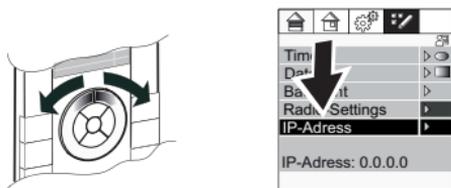
- Wählen Sie den Menüpunkt „Programme“:



- Wählen Sie den Menüpunkt „Einstellungen“



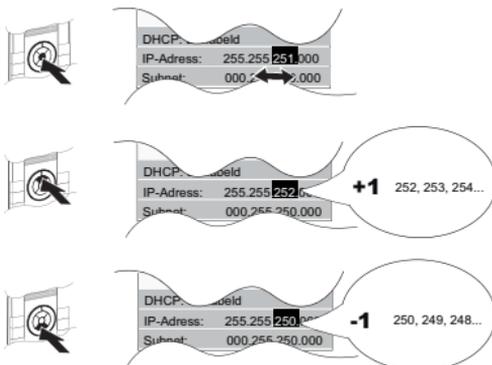
- Wählen Sie den Menüpunkt „IP-Einstellungen“



- Drücken Sie der Reihe nach die folgenden Tasten (weiterer Schutz vor unbeabsichtigter Verstellung der Systemeinstellungen).



- Es erscheint das Menü „IP-Einstellungen“

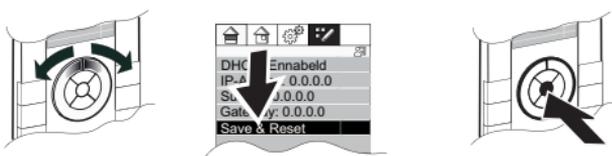


Bei den Menüpunkten der IP-Angaben springen Sie mit der mittleren Clickwheel-Taste zu den einzelnen Ziffernblöcken.

Mit der oberen und unteren Clickwheel-Taste erhöhen oder verringern Sie den Wert (Taste gedrückt halten: schnelles Verstellen).

- Stellen Sie an der Funkzentrale eine passende IP-Adresse ein. Sie müssen nur die letzte Zahl der IP-Adresse des PC ändern, alle anderen Angaben müssen identisch sein. Für die aufgeführte Beispieladresse wäre dies: 192.168.1.21, Subnetzmaske 255.255.255.0, Standardgateway 255.1.1.1.

- Wenn Sie die Werte eingestellt haben wählen Sie den letzten Menüpunkt „Sichern & Reset“



Die Einstellungen werden übernommen und die Funk-Zentrale CONNECT wird mit den neuen Einstellungen gestartet.

- Wählen Sie im Funk-Konfigurator CONNECT im Kontextmenü der Funkzentrale (in der Ansicht „Geräte“) den Menüpunkt „Funkzentrale Gerät/IP-Adresse aktualisieren“

Die Funkzentrale ist nun mit dem PC verbunden und kann über den Funk-Konfigurator CONNECT konfiguriert werden.



Unter Windows XP finden Sie die Einstellung unter „Netzwerkumgebung/Netzwerkverbindungen/Eigenschaften von LAN-Verbindung/Eigenschaften von Internetprotokoll (TCP/IP)“

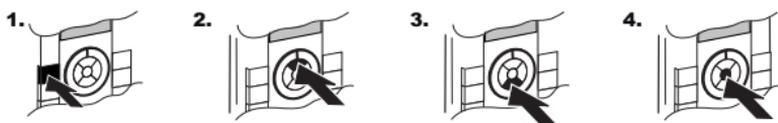
Sie erreichen die einzelnen Fenster meist über die Kontextmenüs der rechten Maustaste.

## Lernmode/Anlernzustand aktivieren

Neben der Verbindung mit einem PC muss die Funkzentrale auch in das Funksystem eingebunden werden.

Hierzu muß sie für die Erfassung durch den Funk-Konfigurator CONNECT in den Lernmode/Anlernzustand gesetzt werden.

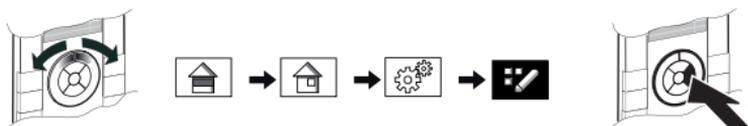
- Starten Sie auf ihrem PC die Software Funk-Konfigurator CONNECT, schließen Sie die Funk-USB-Datenschnittstelle an und verbinden sie das Programm mit dem Funksystem (oder erstellen ein neues Projekt; Einzelheiten hierzu stehen in der Hilfe zum Funk-Konfigurator CONNECT).
- Nachdem die Funkzentrale gestartet ist, drücken Sie der Reihe nach die folgenden Tasten:



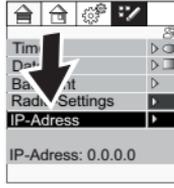
Nach erfolgreicher Ausführung dieser Tastenkombination ändert sich das Icon in der zweiten Zeile:



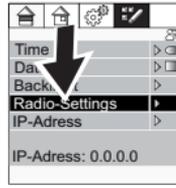
- Wählen Sie den Menüpunkt „Programme“



- Wählen Sie den Menüpunkt „Einstellungen“



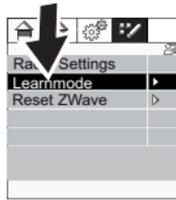
- Wählen Sie den Menüpunkt „Funk-Einstellungen“



- Drücken Sie der Reihe nach die folgenden Tasten (weiterer Schutz vor unbeabsichtigter Verstellung der Systemeinstellungen).



- Wählen Sie den Menüpunkt „Anlernen/Lernmode“



- Wenn Sie im Funk-Konfigurator CONNECT die Aufforderung erhalten, bei der Funk-Zentrale CONNECT den Lernmode zu aktivieren, drücken Sie die mittlere Clickwheel-Taste:



Es erscheint ein Bestätigungsfenster. Der Anlernzustand/Lernmode ist für die Dauer von ca. 5 Sekunden aktiviert. Innerhalb dieser Zeit wird die Funkzentrale von der Funk-USB-Datenschnittstelle erkannt und in das Projekt im Funk-Konfigurator CONNECT eingebunden.

## Was tun bei Störungen

Der Web-Browser kann keine Verbindung zur Funkzentrale (IP-Adresse) herstellen.

- Kontrollieren Sie die Verbindungskabel.
- Überprüfen Sie die Firewall- und Sicherheits-Einstellungen ihres Browsers (z. B. Sicherheit/Lokales Intranet).  
In den meisten Fällen reicht es, den Funk-Konfigurator CONNECT („MertenCT.exe“) als Ausnahme in der Firewall zu lassen.  
Informationen über die Firewall- und Sicherheitseinstellungen finden Sie in den Hilfen zu Ihrem Browser und zum Betriebssystem.
- Kontrollieren Sie die IP-Einstellungen der Funkzentrale (Feste IP-Adresse bei Crosslink-Kabel bzw. „DHCP aktiviert“ bei Verbindung über Netzwerk).

Die Funk-Zentrale CONNECT wird beim Erfassen im Funk-Konfigurator als „Unbekanntes Gerät“ erfasst.

- Wiederholen Sie die Erfassung:  
Gehen Sie mit dem Einrichtungs-PC nah an die Funkzentrale und starten die Erfassung der Funkzentrale erneut.



Es darf **kein** „Reset ZWave“ an der Funkzentrale durchgeführt werden! „Reset ZWave“ löscht alle Funk-Einstellungen der Funkzentrale und setzt diese wieder in den Auslieferungszustand. „Reset Zwave“ ist für den Fall vorgesehen, daß Sie ein Funk-System CONNECT löschen und alle Geräte in den Auslieferungszustand setzen um sie in ein neues Funksystem ein zu binden. Wenn Sie „Reset ZWave“ ausführen, ohne die Funkzentrale vorher in Ihrem Projekt zu entfernen, ist für die Funkzentrale im Projekt noch eine Adresse vergeben, die Sie dann nicht mehr löschen können!

## Technische Daten

### Versorgungsspannung:

DC 24 V / < 0,3 A

über Netzteile nach EN61558-1 mit sicherer Trennung SELV

### Leistungsaufnahme:

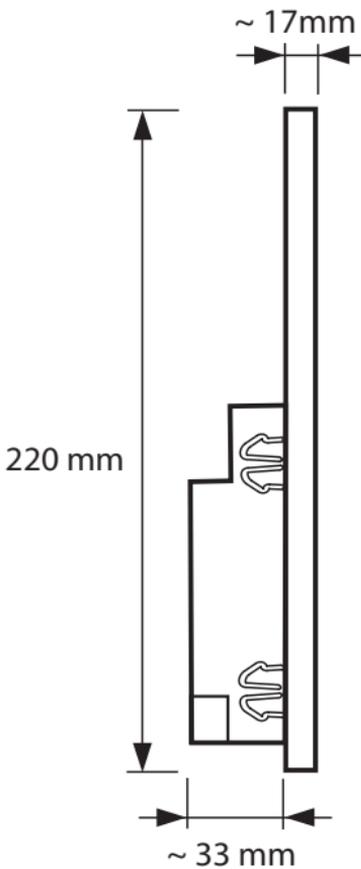
max. 7 W, ca. 2,5 W im Ruhezustand

### Umgebungstemperatur:

+5 °C bis +40 °C

### Abmessungen:

H x B x T: 220 x 105 x 50mm (mit Rahmen)



Genannte Markenamen, Produktbezeichnungen und -bilder sowie Warenzeichen sind Eigentum der entsprechenden Firmen

Detailed brand names, trademarks, product descriptions and images are property of the relevant companies

Les marques indiquées, désignations/images de produits et marques déposées sont la propriété des sociétés correspondantes



## CONNECT radio central unit, merten@home

The Merten CONNECT radio central unit connects numerous new functions of the "radio world" and the "IP world" in a single control unit. It is operated using the merten@home user interface with a clickwheel/button combination.

This means you can easily and intuitively operate your building functions as well as the wide range of IP functions.

In addition to controlling building functions such as lighting, roller shutters, room temperature or creating and controlling scenes and time switching functions, it is also possible to control what are referred to as streaming clients, download messages (from RSS newsfeeds) and check your incoming e-mails.

In the following chapters, you will learn how to use the wide range of possibilities and control your building functions easily and reliably.



These operating instructions contain information for the user and the installer.

Even though operating the radio central unit is very straightforward and intuitive, you as the user will presumably need to refer to these operating instructions fairly frequently. This applies in particular to functions that are used less often or when additional people start using the system later on. Therefore, the chapters dealing with operation come first. Installation is only performed once in most cases, therefore these chapters are positioned after the instructions on operating the functions.

The information important for installation can then be found at the end of these operating instructions.



## merten@home

Using merten@home, you can easily and conveniently control systems such as your lighting and roller shutters as well as other building functions and devices. Operation is highly intuitive by means of graphical symbols (icons) and individual names for your building functions.

				
<b>Living room</b>				
<b>Standard lamp</b>				
<b>Ceiling lamp</b>				
<b>Scene visit</b>				
<b>Fan</b>				
<b>Roller shutter</b>				
<b>Alarm messages</b>				



merten@home can be displayed and operated on various devices: merten@home devices (e.g. the CONNECT radio central unit) as well as via a web browser (e.g. on PC, PDA, iPhone) with a network connection to a merten@home device.

During the installation of your building, your installer will already have defined which building functions can be visualised and operated using merten@home (switching or dimming lights, moving roller shutters, switching devices, etc.).

The names of the particular functions, e.g. "Ceiling light", "Roller shutters" or "Fan" displayed in merten@home will also have been set up by your installer according to your wishes.

Furthermore, merten@home offers you additional functions for controlling your building functions conveniently and automatically, e.g. scenes and time switch programs. You can adapt these functions according to your wishes and requirements at any time.

The functions are sorted into 4 themes in order to make it quick to find them:

- Floors
- Rooms
- Functions
- Programs

It may well be that individual functions will reappear in several themes. To select and activate a function, "navigate" with the "cursor" within the menu structure and activate the corresponding function.



The possible statuses of a function are always displayed by separate icons, e.g. an icon for ON and one for OFF. The current status is highlighted.

**Standard lamp**

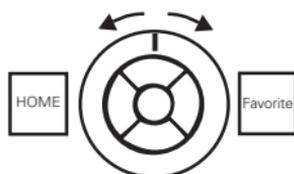


**Standard lamp**



### Operating merten@home on the CONNECT radio central unit

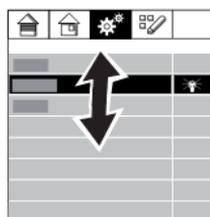
The CONNECT radio central unit has what is referred to as a "clickwheel" for operating merten@home. This is a combination of a dial and buttons.



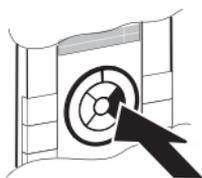
The cursor is displayed in the menus by a dark highlighted field. The 4 themes are represented by the top row of icons, with the associated building functions listed below:

Living room				
Standard lamp				
Ceiling lamp				
Scene visit				
Fan				

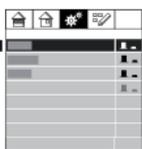
Turn the clickwheel in order to move the cursor within the menus.



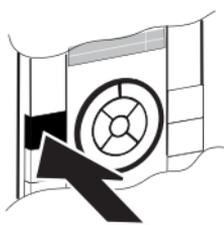
Press the right clickwheel button to select a menu command and change between menus.



The left clickwheel button always takes you back one step.



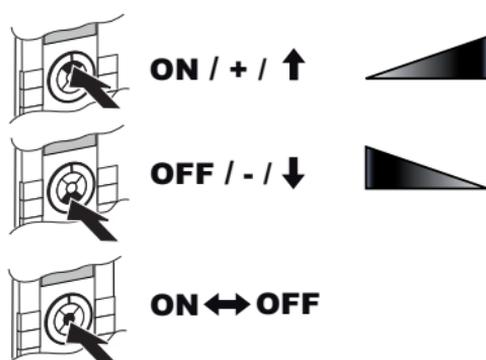
The top left button (HOME) always returns you to the homepage.



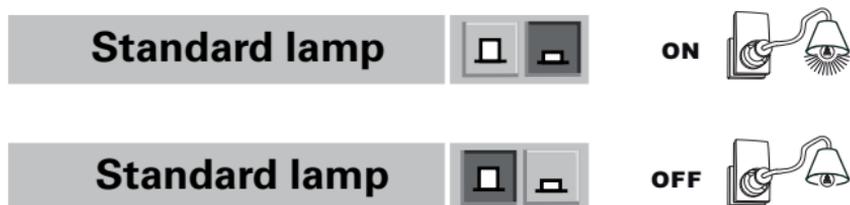
To perform a function, e.g. switch or dim a light, press the bottom, top or middle clickwheel button.

You use the middle clickwheel buttons to define what will be performed with the function in question:

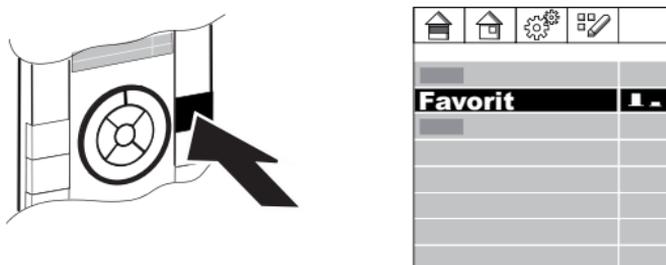
- Switch on/increase value: Press the top clickwheel button briefly
- Switch off/decrease value: Press the bottom clickwheel button briefly
- Toggle: Press the middle clickwheel button briefly
- Increase brightness/move roller shutter upwards: Give the top clickwheel button a long press
- Reduce brightness/move roller shutter downwards: Give the bottom clickwheel button a long press



The status icon displays the current status of the corresponding building function.



The top right button gives you direct access to your preferred function (e.g. living room or lighting; this will have been set by your installer during configuration):



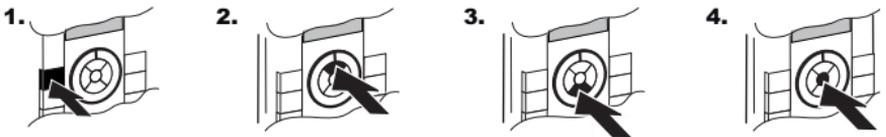
## Screensaver

The screensaver is activated if you do not use the clickwheel for a long period. Depending on the configuration, this will take the form of a time display, a slideshow or a blank display (with the set background lighting).  
Calling up `merten@home` (terminating the screen saver):

- Press any clickwheel button.

## Protection against inadvertent adjustment

Some functions can only be accessed after entering a special key combination, in order to protect against inadvertent adjustment.



The icon in the second line changes when this key combination has been pressed successfully:



Press the top left button on the radio central unit (HOME) to reactivate this protection. The screensaver also reactivates the protection.

**i** The "IP Settings" and "Radio Settings" menus are protected additionally. In order to access these menus, you need to press the top, bottom and middle clickwheel buttons before selecting them in each case.

**!** The "Radio Settings/Reset ZWave" menu command deletes all radio entries in the radio central unit. If the central unit is integrated in a project, this means the project in question will no longer function!

## Time switch programs and scenes

Time switch programs activate and deactivate building functions automatically at certain times.

A scene switches several building functions to defined statuses when it is called up (ON/OFF/dimmer value, etc.).

Time switch programs and scenes will have been set up and named during the configuration of your CONNECT radio system.

Once time switch programs and scenes have been set up, you can perform the following tasks on the radio central unit:

- Change the switching times of time switch programs
- Retrieve scenes
- Assign building functions to time switch programs/scenes (providing the building functions can be operated using the radio central unit).



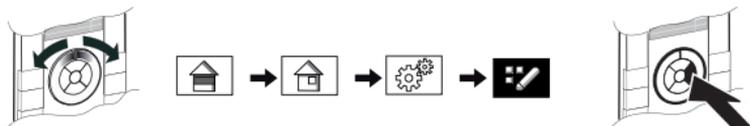
Using `merten@home`, you can also edit the existing time switch programs and scenes using a web browser, as well as setting up new ones. For information about this, please refer to the "Operating the CONNECT radio central unit with `merten@home` on a web browser" section.

## Editing time switch programs and scenes

- The settings in the "Programs" menu are protected against inadvertent adjustment. Deactivate the protection. The icon in the second line changes following successful deactivation:



- Select the "Programs" menu command.

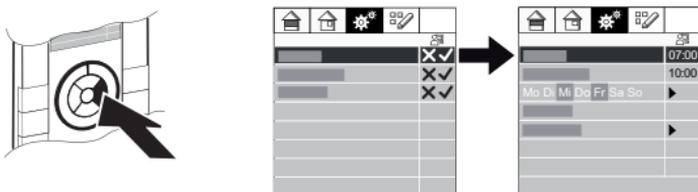


- Select the "Weekly switching times", "Annual switching times" or "Scenes" menu command.
- Select the required switching time/scene from the list of switching times/scenes that have been programmed.

- You can activate or deactivate the switching time/scene using the middle, top or bottom clickwheel button.



- If you want to change the switching times or scene settings, press the right clickwheel button again.



- Another menu appears with the settings for the switching times/allocations.

You can adjust the switching times using the top or bottom clickwheel button.



Giving the clickwheel button a long press makes the values change faster.

- To change the switching days, press the right clickwheel button again when in these menu commands. You can make the adjustment once again using the middle, top or bottom clickwheel button.
- Adjustments are accepted by pressing the left clickwheel button again (back).



In the month display of annual switching times, the days on which the switching times are activated are displayed in blue. Saturdays and Sundays are shown in red.

## Allocating building functions

You can change the allocation of building functions to time switching programs or scenes at any time.

- These settings are protected against inadvertent adjustment. Deactivate the protection. The icon in the second line changes following successful deactivation:



- Select the building function for which you want to change the allocation to a switching time or scene.



- Use the right clickwheel button to call up another menu in which you can change the allocation of this building function to the switching times and scenes.



- You can change the allocations using the middle, top or bottom clickwheel button.

## Multimedia control, RSS newsfeed, incoming e-mails

If your CONNECT radio central unit is connected to a network and a server or router on the network is set up accordingly, you can perform the following functions on the radio central unit:

- Control streaming clients or network players (volume control, stop, pause, play, next track, etc., etc.)
- Display the latest news (RSS newsfeeds)
- Check incoming e-mails (display the sender, date and subject line of the e-mail)

These functions can be called up in the "Programs" menu.



The radio central unit must be permanently connected to an IP network in order to use these functions.

Displaying the latest news and incoming e-mails requires there to be a functioning Internet connection in the network.

Please contact your installer to discuss this setup and the configurations that are required for it.

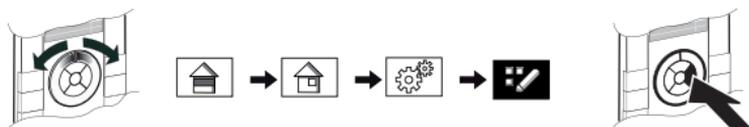
## Setting the time/date and display backlighting

These settings can be called up in the "Programs/Settings" menu.

- The settings in the "Programs" menu are protected against inadvertent adjustment. Deactivate the protection. The icon in the second line changes following successful deactivation:

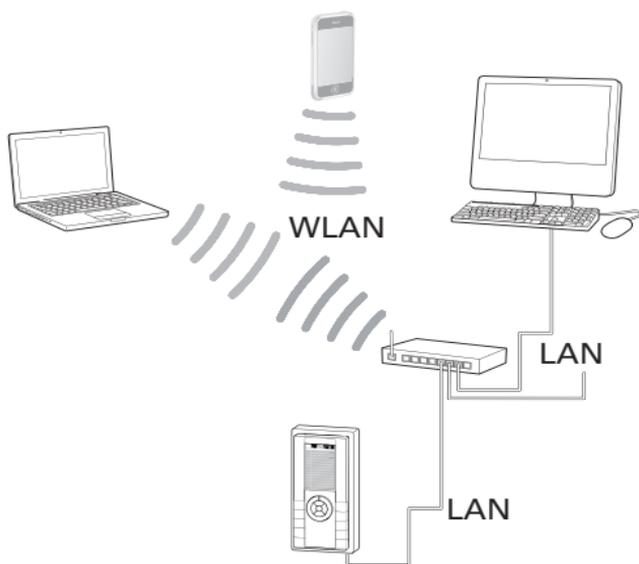


- Select the "Programs" menu command.



- Select the "Settings" menu command.
- Select the desired "Time", "Date" or "Lighting" menu command. It is possible to use the middle clickwheel button to jump to the individual number blocks in these menus. The top and bottom clickwheel buttons increase or reduce the value.

## Operating the building functions with merten@home on a web browser



If the CONNECT radio central unit is integrated into a local network, you can also operate your building functions via merten@home using a web browser (e.g. Internet-Explorer, Firefox, Safari etc.):

Open your web browser and enter the following address:

- for PCs:  
"http://IP address of the radio central unit/pc/index.html"
- for devices with small displays (e.g. PDAs(iPhone/iPod touch etc.):  
"http://IP address of the radio central unit/pda/index.html"

Pay attention to the use of capital letters when entering these.



The radio central unit IP address is in the "Program/Settings" menu.

merten@home starts in your web browser with your building functions. Operation is the same as with other web pages.



## Setting up the CONNECT radio central unit for configuration with the CONNECT radio configurator

The CONNECT radio central unit is configured with the Merten "CONNECT Radio Configurator" software. It must be connected to the configuration PC for this purpose:

- via radio and via data cable.

The radio connection to the PC or to the CONNECT radio configurator is established via the USB radio data interface (and activating the learning mode/programming status; see the "Activating learning mode/programming status" section).

There are two possible ways of connecting with a data cable:

- with a router or switch via a network connection.
- with a crosslink cable (also called a patch or crossover cable) directly to the PC.



In order to use some functions of the CONNECT radio central unit (e.g. RSS newsfeed, signalling of incoming e-mails, slideshow as screensaver), the radio central unit must be permanently connected to a network. Even if these functions are not required or needed at the moment of installation, it is recommended that the necessary cables (LAN cables) be provided in the building. This facilitates subsequent integration into a network.

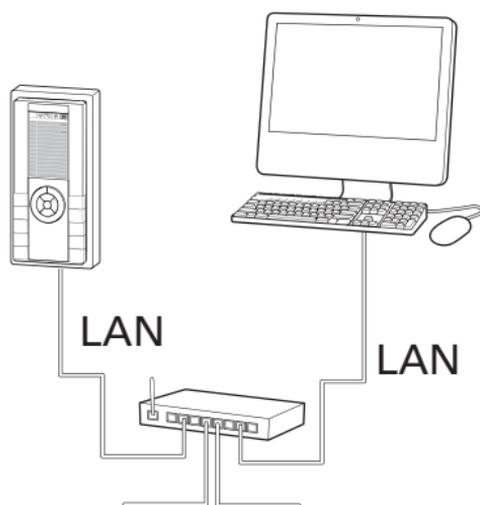


Usually, a DSL router will already have been installed by the telecommunications provider as part of a phone/Internet contract. In this case, it is very easy to integrate the radio central unit. Connect the radio central unit to one of the free LAN sockets on the DSL router using a LAN cable. If the existing LAN connections of the DSL router are already occupied, the number of connections can be expanded using a switch.



The merten@home settings are uploaded to the radio central unit using the data cable and must be performed in the CONNECT radio configurator (using "Radio central unit configuration/Transmit settings").

## Connecting to a network

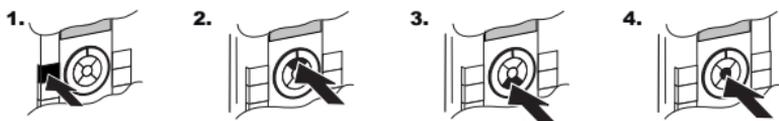


"DHCP" is activated on the radio central unit in its factory settings. The radio central unit will be automatically integrated when connected to a network with DHCP management (automatic allocation of IP address by the router/server).

- Make sure that the network uses DHCP. These settings can be found in the Windows XP operating systems, for example under "My Network Places/Network Connections/LAN connection properties/Internet protocol properties (TCP/IP)". (The individual windows are mostly accessed using the shortcut menu which is opened using the right mouse button.)
- Use a LAN cable to connect the radio central unit to the network (e.g. using a switch or router/DSL router).
- Connect the radio central unit to the electrical power supply.
- The IP address of the radio central unit appears in the startup screen of the radio central unit. Make a note of this.

You can check the IP address or IP settings on the radio central unit in the "IP Settings" menu.

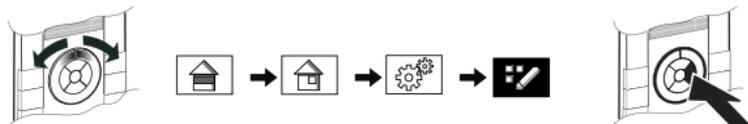
- Press the following keys in succession:



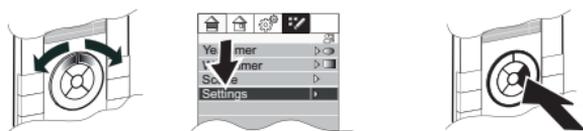
The icon in the second line changes when this key combination has been pressed successfully:



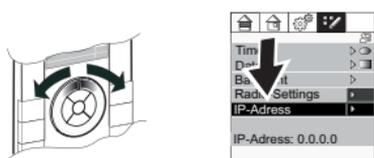
- Select the "Programs" menu command.



- Select the "Settings" menu command.



- Select the "IP Settings" menu command.



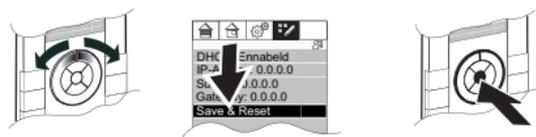
- Press the following keys in succession (additional protection to prevent unintentional adjustment of the system settings).



- The "IP Settings" menu appears with the corresponding data.



If you edit settings here, you must select the final menu command, "Save & Reset". The settings are saved and the radio central unit is started with the new settings...



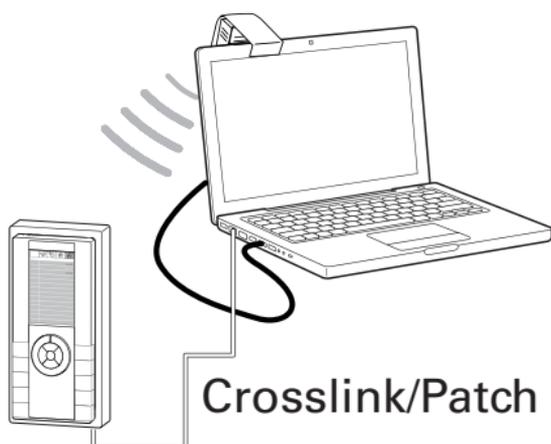
In the CONNECT radio configurator, you must then activate the "Update radio central unit device/IP address" menu command in the shortcut menu of the radio central unit (in the "Devices" screen).

**i** The building functions that can also be operated on the CONNECT radio central unit can also be operated using a web browser via merten@home when a network connection is in place. For information about this, please refer to the "Operating the CONNECT radio central unit with merten@home on a web browser" section.

**i** If "UpnP" is installed and activated on your PC then the radio central unit is also displayed as a network device. Double-clicking the icon for the radio central unit then starts merten@home directly in the web browser. Refer to the help function of your operating system for information about "UpnP".

**i** If you are connecting the radio central unit to a network with fixed IP addresses (without DHCP), then you must deactivate DHCP on the radio central unit and enter an IP address (with subnet mask and default gateway).  
The "Connection via a crosslink cable" section describes how to make these settings on the radio central unit.

## Connection via a crosslink cable



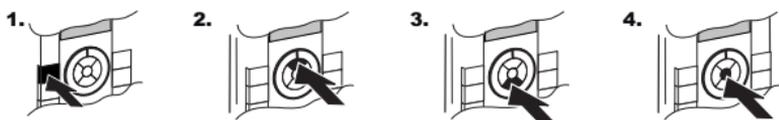
- Make a note of the IP address of your PC.



In Windows XP, you can find the IP address under "My Network Places/Network Connections/LAN connection properties/Internet protocol properties (TCP/IP)".

The individual windows are mostly accessed using the shortcut menu which is opened using the right mouse button.

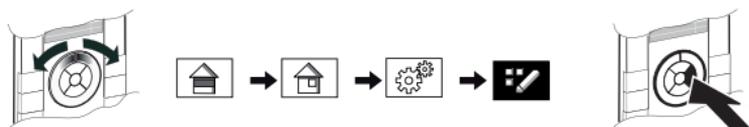
- Set a unique IP address on the PC (no automatic allocation of IP address), e.g. 192.168.1.20, subnet mask 255.255.255.0, default gateway 255.1.1.1.
- Connect the radio central unit to your PC via a crosslink cable.
- Connect the radio central unit to the electrical power supply.
- Press the following keys in succession once the radio central unit has started up:



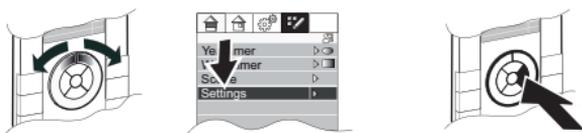
The icon in the second line changes when this key combination has been pressed successfully:



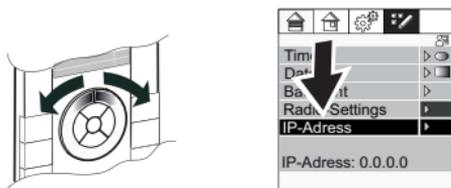
- Select the "Programs" menu command.



- Select the "Settings" menu command.



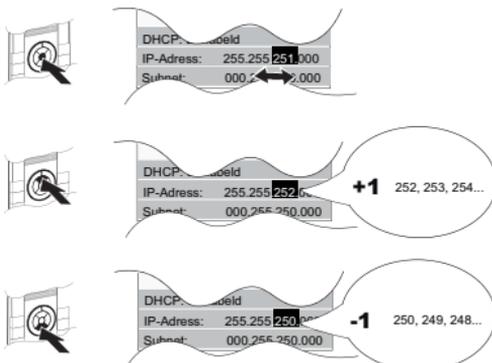
- Select the "IP Settings" menu command.



- Press the following keys in succession (additional protection to prevent unintentional adjustment of the system settings).



- The "IP Settings" menu appears.

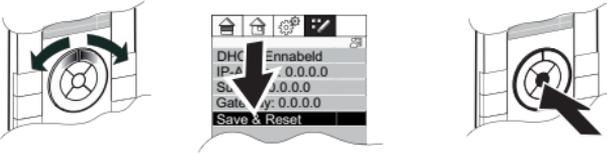


It is possible to use the middle clickwheel button to jump to the individual number blocks in the menu command for the IP configuration.

The top and bottom clickwheel buttons increase or reduce the value (keep the button pressed: fast adjustment).

- Set an appropriate IP address on the radio central unit.  
It is only necessary to change the last digit of the IP address of the PC, all the other values must be identical. In the sample address shown here, this would be: 192.168.1.21, subnet mask 255.255.255.0, default gateway 255.1.1.1.

- If you have edited the values here, you must select the final menu command, "Save & Reset".



The settings are accepted and the CONNECT radio central unit is started with the new settings.

- In the CONNECT radio configurator, select the "Update radio central unit device/IP address" menu command in the shortcut menu of the radio central unit (in the "Devices" screen).

The radio central unit is now connected to the PC and can be configured using the CONNECT radio configurator.



In Windows XP, you can find the setting under "My Network Places/Network Connections/LAN connection properties/Internet protocol properties (TCP/IP)".

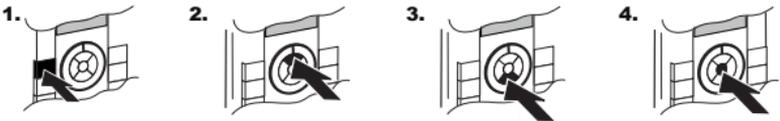
The individual windows are mostly accessed using the shortcut menu which is opened using the right mouse button.

### Activating learning mode/programming status

As well as having a connection to a PC, the radio central unit must also be integrated into the radio system.

For this purpose, it must be set to learning mode/programming status in order to be detected by the CONNECT radio configurator.

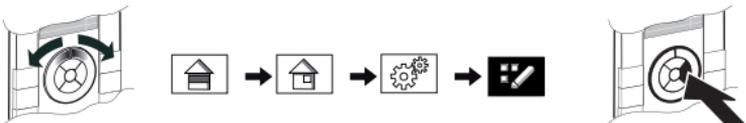
- Start the CONNECT radio configurator software on your PC, connect the radio USB data interface and link the program to the radio system (or create a new project; for details about this, please refer to the help function of the CONNECT radio configurator).
- Press the following keys in succession once the radio central unit has started up:



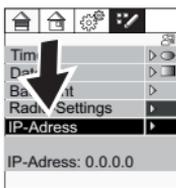
The icon in the second line changes when this key combination has been pressed successfully:



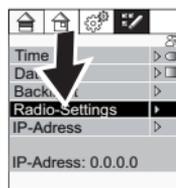
- Select the "Programs" menu command.



- Select the "Settings" menu command.



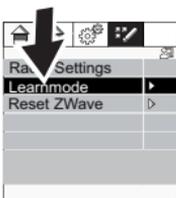
- Select the "Radio Settings" menu command.



- Press the following keys in succession (additional protection to prevent unintentional adjustment of the system settings).



- Select the "Learning mode" menu command.



- If the CONNECT radio configurator prompts you to activate learning mode on the CONNECT radio central unit, please press the middle clickwheel button:



A confirmation window appears. Programming status/learning mode is activated for about 5 seconds. During this time, the radio central unit is detected by the radio USB data interface and integrated into the project in the CONNECT radio configurator.

## What should I do if there is a problem?

The web browser cannot connect to the radio central unit (IP address).

- Check the connection cables.
- Check the firewall and security settings of your browsers (e.g. Security/Local Intranet).

In most cases, it is sufficient to activate the CONNECT radio configurator ("MertenCT.exe") as an exception in your firewall.

Refer to the help function of your browser and operating system for information about firewall and security settings.

- Check the IP settings of the radio central unit (fixed IP address with crosslink cable or "DHCP activated" for network connection).

The CONNECT radio central unit is detected as an "unknown device" by the radio configurator.

- Repeat the detection process:

Take the setup PC close to the radio central unit and restart the radio central unit detection process.



Do **not** perform a "Reset ZWave" on the radio central unit! "Reset ZWave" deletes all radio settings on the radio central unit and restores it to the factory settings.

"Reset ZWave" is provided in case you delete a CONNECT radio system and restore all devices to their factory settings in order to be integrated into a new radio system.

If you perform "Reset ZWave" without removing the radio central unit from your project first, there will still be an address assigned to the radio central unit in the project and you will no longer be able to delete it!

## Technical data

### Supply voltage:

DC 24 V / < 0.3 A

via power supply units acc. to EN61558-1 with safe separation SELV

### Power consumption:

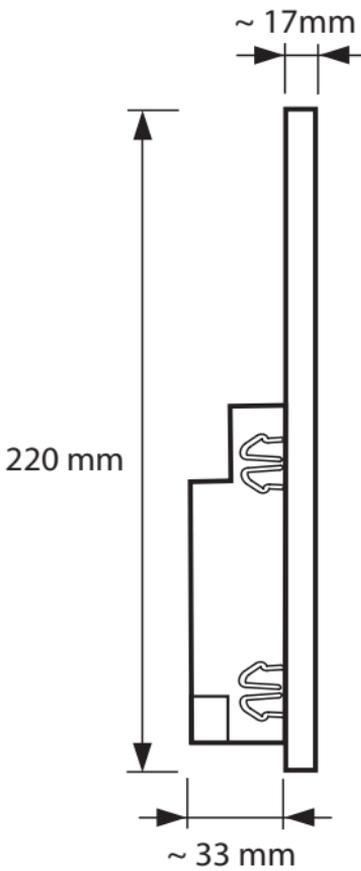
max. 7 W, approx. 2.5 W in standby

### Ambient temperature:

+5 °C to +40 °C

### Dimensions:

H x W x D: 220 x 105 x 50 mm (with frame)





## De RF-centrale CONNECT, merten@home

De RF-centrale CONNECT van Merten verbindt talloze nieuwe functies van de "RF-wereld" en de "IP-wereld" in één enkele besturingseenheid. De bediening vindt plaats via de gebruikersinterface merten@home met een combinatie van draaiwiel en toetsen, het clickwheer. Daarmee kunt u uw gebouwfuncties alsmede de veelzijdige "IP-functies" zeer eenvoudig en intuïtief bedienen.

Naast de besturing van gebouwfuncties zoals verlichting, rolluiken, kamertemperatuur of de instelling en besturingen van scènes en tijdschakelfuncties kunt u bijv. ook zogenoemde Streaming-Clients besturen, nieuws (van zogenoemde RSS-newsfeeds) oproepen en uw e-mailpostvak controleren.

Leer in de volgende hoofdstukken hoe u de veelzijdige mogelijkheden gebruikt en uw gebouwfuncties eenvoudig en betrouwbaar regelt.



Deze gebruiksaanwijzing bevat informatie voor de gebruiker en de installateur.

Hoewel de bediening van de RF-centrale zeer eenvoudig en intuïtief is, zult u als gebruiker vermoedelijk vaker in deze gebruiksaanwijzing lezen. Vooral voor minder vaak gebruikte functies of bij later toegevoegde gebruikers.

Daarom bevinden de hoofdstukken voor de bediening zich aan het begin. Omdat de montage en installatie meestal slechts eenmaal plaatsvindt, bevinden zich deze hoofdstukken achter de bediening van de functies.

De voor montage en installatie belangrijke informatie vindt u dan aan het einde van deze gebruiksaanwijzing.



## merten@home

Met merten@home regelt u eenvoudig en comfortabel bijv. uw verlichting, rolluiken en andere gebouwfuncties en apparaten. De bediening is daarbij zeer intuïtief via grafische symbolen (pictogrammen) en individuele aanduidingen van uw gebouwfuncties.

				
<b>Woonkamer</b>				
<b>Staande lamp</b>				
<b>Plafondlamp</b>				
<b>Scène bezoek</b>				
<b>Ventilator</b>				
<b>Rolluik</b>				
<b>Alarmmeldingen</b>				



De weergave en bediening van merten@home kan op verschillende apparaten plaatsvinden: merten@home-apparaten (bijv. de RF-centrale CONNECT) alsook via webbrowsers (bijv. op PC, PDA, iPhone) die een netwerkverbinding met een merten@home-apparaat hebben.

Bij de installatie van uw gebouw heeft uw installateur al gedefinieerd welke gebouwfuncties (licht schakelen of dimmen, rolluiken bewegen, apparaten schakelen etc.) via merten@home gevisualiseerd en bediend kunnen worden.

Ook zijn de aanduidingen voor de desbetreffende functies, bijv. "Plafondlamp", "Rolluik" of "Ventilator", die in merten@home worden weergegeven, door uw installateur volgens uw wensen ingericht. merten@home biedt u bovendien nog andere functies, om uw gebouwfuncties comfortabel en geautomatiseerd te kunnen regelen, zoals bijv. scènes en tijdschakelprogramma's. Deze functies kunt u op elk gewenst moment aan uw wensen en behoeften aanpassen.

De functies zijn in 4 thema's onderverdeeld, zodat u ze sneller kunt vinden:

- Etages
- Ruimtes
- Functies
- Programma's

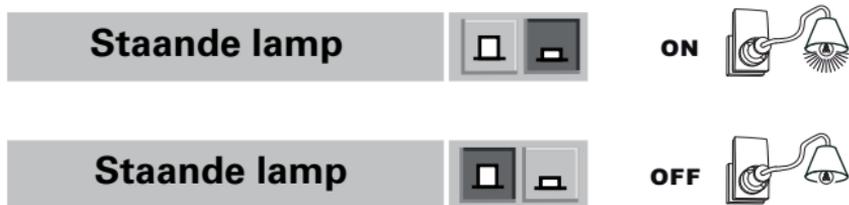
Daarbij zijn enkele functies in meerdere thema's te vinden.

Voor de selectie en activering van een functie "navigeert" u met de "cursor" binnen de menustructuur en activeert u de desbetreffende functie.



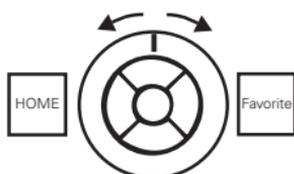
De mogelijke toestanden van een functie worden altijd met aparte pictogrammen weergegeven, bijv. een pictogram voor

AAN en een voor UIT. De actuele status heeft een donkere achtergrond.



## Bediening van merten@home op de RF-centrale CONNECT

De RF-centrale CONNECT heeft voor de bediening van merten@home een zogenaamd "clickwheel", een combinatie van draaiwiel en toetsen.

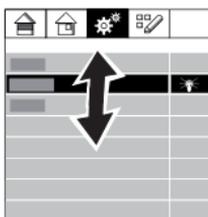


De cursor wordt in de menu's weergegeven door het veld met de donkere achtergrond.

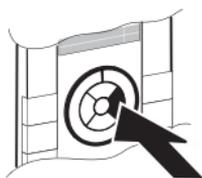
De 4 thema's worden weergegeven door de bovenste rij pictogrammen, terwijl de bijbehorende gebouwfuncties eronder worden opgesomd:

<b>Woonkamer</b>				
<b>Stande lamp</b>				
<b>Plafondlamp</b>				
<b>Scène bezoek</b>				
<b>Ventilator</b>				

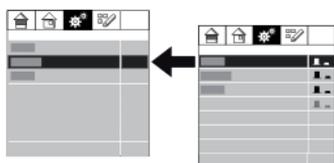
Om de cursor binnen de menuvelden te bewegen draait u aan de draaiknop van het clickwheel.



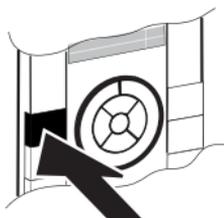
Om een menupunt te selecteren en om te wisselen tussen de menu's drukt u op de rechter clickwheeldoets.



Met de linker clickwheeldoets kunt u altijd weer een stap teruggaan.

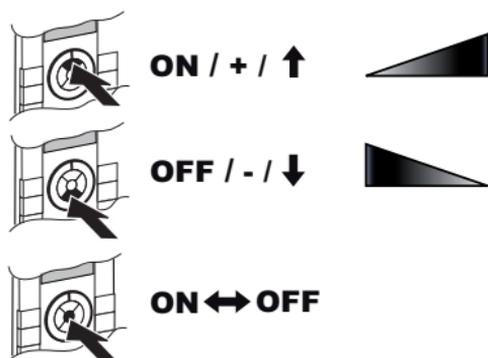


De toets linksboven (HOME) brengt u altijd weer terug naar het startbeeldscherm.

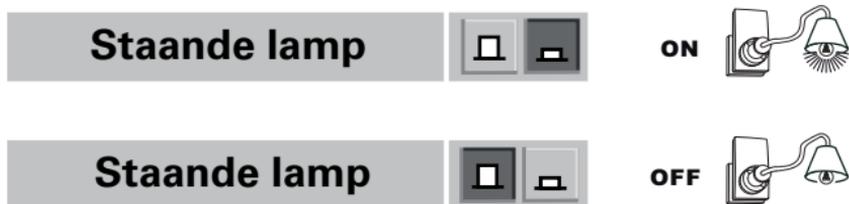


Om een functie uit te voeren, bijv. schakelen of dimmen van een lamp, drukt u op de onderste, bovenste of middelste clickwheeldoets. Wat bij de desbetreffende functie wordt uitgevoerd, bepaalt u met de middelste clickwheeldoets:

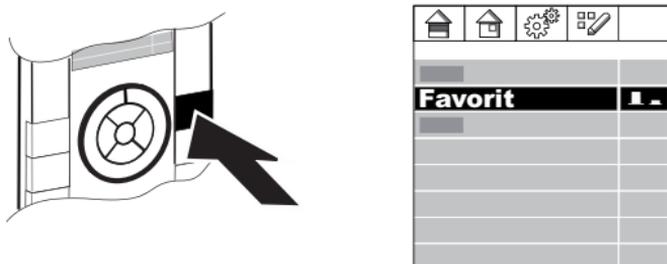
- Inschakelen/waarde verhogen: kort op de bovenste clickwheeldoets drukken
- Uitschakelen/waarde verlagen: op de onderste clickwheeldoets drukken
- Omschakelen: op de middelste clickwheeldoets drukken
- Lichter dimmen/rolluik omhoog bewegen: lang op de bovenste clickwheeldoets drukken
- Donkerder dimmen/rolluik omlaag bewegen: lang op de onderste clickwheeldoets drukken



Het toestandspictogram toont de actuele status van de desbetreffende gebouwfunctie.



Met de doets rechtsboven gaat u direct naar uw favoriete functie (bijv. woonkamer of verlichting; is bij de configuratie door uw installateur ingesteld):



## Screensaver

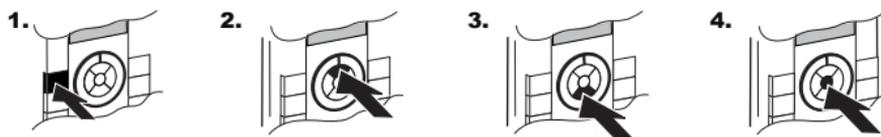
Als u het clickwheer langere tijd niet gebruikt, wordt de screensaver geactiveerd. Afhankelijk van de configuratie wordt de tijd, een diashow of een leeg display (met de ingestelde achtergrondverlichting) weergegeven.

Oproepen van merten@home (beëindiging van de screensaver):

- Druk op een willekeurige clickwheertoets.

## Beveiliging tegen onbedoelde wijzigingen

Enkele functies zijn ter beveiliging tegen onbedoelde wijzigingen pas toegankelijk na het uitvoeren van een speciale toetsencombinatie.



Na het uitvoeren van deze toetsencombinatie verandert het pictogram in de tweede regel:



Om deze beveiliging weer te activeren, drukt u op de toets linksboven van de RF-centrale (HOME). De screensaver activeert de beveiliging ook.



De Menu's "IP-instellingen" en "RF-instellingen" zijn extra beveiligd. Om in deze menu's te komen, moet u telkens vóór selectie nogmaals op de bovenste, onderste en middelste clickwheertoets drukken.



Het menupunt "RF-instellingen/Reset ZWave" wist alle RF-gegevens van de RF-centrale. Als de centrale in een project is geïntegreerd, functioneert hierdoor ook dit project niet meer!

## Tijdschakelprogramma's en scènes

Met de tijdschakelprogramma's worden gebouwfuncties automatisch op bepaalde tijdstippen in- en uitgeschakeld.

Een scène schakelt bij het oproepen van meerdere gebouwfuncties in gedefinieerde toestanden (AAN/UIT/dimwaarde etc.).

Tijdschakelprogramma's en scènes zijn bij de configuratie van uw RF-systeem CONNECT ingesteld en benoemd.

Als er tijdschakelprogramma's en scènes zijn ingesteld, kunt u op de RF-centrale:

- schakeltijden van de tijdschakelprogramma's wijzigen,
- scènes oproepen,
- gebouwfuncties (voor zover deze via de RF-centrale bediend kunnen worden) aan de tijdschakelprogramma's/scènes toewijzen.



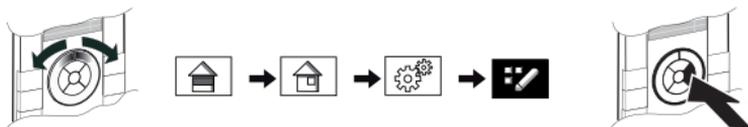
Via merten@home kunt u ook met een webbrowser de bestaande tijdschakelprogramma's en scènes wijzigen en ook nieuwe instellen. Aanwijzingen vindt u in de paragraaf "Bediening van de RF-centrale CONNECT met merten@home in een webbrowser"

## Tijdschakelprogramma's en scènes wijzigen

- De instellingen in het menu "Programma's" zijn beveiligd tegen onbedoelde wijzigingen. Deactiveer de beveiliging. Na deactivering verandert het pictogram in de tweede regel:



- Selecteer het menupunt "Programma's".

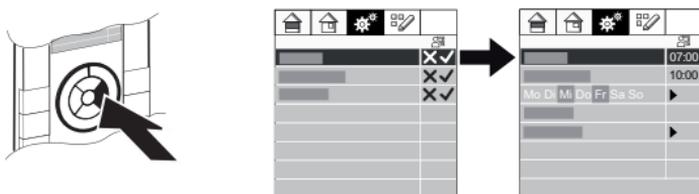


- Selecteer het menupunt "Weekschakeltijden", "Jaarschakeltijden" of "Scènes".
- Selecteer de gewenste schakeltijd/scène uit de lijst van ingestelde schakeltijden/scènes.

- Met de middelste, de bovenste of de onderste clickwheelhoets kunt u de schakeltijd/scène activeren of deactiveren.



- Als u de schakeltijden resp. de scène-instellingen wilt wijzigen, drukt u opnieuw op de rechter clickwheelhoets.



- Er verschijnt nog een menu met de instellingen voor de schakeltijden/toewijzingen.  
De schakeltijden wijzigt u met de bovenste of onderste clickwheelhoets.

**i** Als u langer op de clickwheelhoets drukt, versnelt u de wijziging. Om de schakeldagen te wijzigen, drukt u bij deze menupunten opnieuw op de rechter clickwheelhoets. De wijziging vindt dan weer plaats met de middelste, bovenste of onderste clickwheelhoets.

**i** Bij de weergave van de maand voor de jaarschakeltijden worden de dagen waarop de schakeltijden zijn geactiveerd blauw weergegeven. De zaterdagen en zondagen worden rood weergegeven.

## Gebouwfuncties toewijzen

U kunt de toewijzing van de gebouwfuncties aan de tijdschakelprogramma's of scènes op elk gewenst tijdstip wijzigen.

- Deze instellingen zijn beveiligd tegen onbedoelde wijzigingen. Deactiveer de beveiliging.

Na deactivering verandert het pictogram in de tweede regel:



- Selecteer de gebouwfunctie, waarbij u de toewijzing aan een schakeltijd of scène wilt wijzigen.



- Met de rechter clickwheeldoets roept u nog een menu op, waarin u de toewijzing van deze gebouwfuncties aan de schakeltijden en scènes kunt wijzigen.



- Met de middelste, bovenste of onderste clickwheeldoets kunt u de toewijzingen wijzigen.

## Multimedia-besturing, RSS-newsfeed, E-mail ontvangst

Als uw RF-centrale CONNECT verbonden is met een netwerk en de server of router in het netwerk overeenkomstig is ingesteld, kunt u op de RF-centrale:

- zogenoemde Streaming-Clients of netwerkplayer regelen (geluidssterkeregelung, stop, pause, play, volgende nummer en nog veel meer),
- Nieuwsberichten laten weergeven (zogenoemde RSS-newsfeeds),
- Nieuwe e-mails controleren (weergave van afzender, datum en onderwerpregel van de e-mail)

Deze functies kunt u oproepen onder "Programma's".



Voor het gebruik van deze functies moet de RF-centrale een vaste netwerkverbinding hebben.

De weergave van nieuwsberichten en de weergave van nieuwe e-mails kan alleen bij een werkende internetverbinding in het netwerk functioneren.

Voor het instellen en de vereiste configuraties wendt u zich tot uw installateur.

## Instellen van tijd/datum en display-achtergrondverlichting

Deze functies kunt u oproepen onder "Programma's/Instellingen".

- De instellingen in het menu "Programma's" zijn beveiligd tegen onbedoelde wijzigingen. Deactiveer de beveiliging.  
Na deactivering verandert het pictogram in de tweede regel:

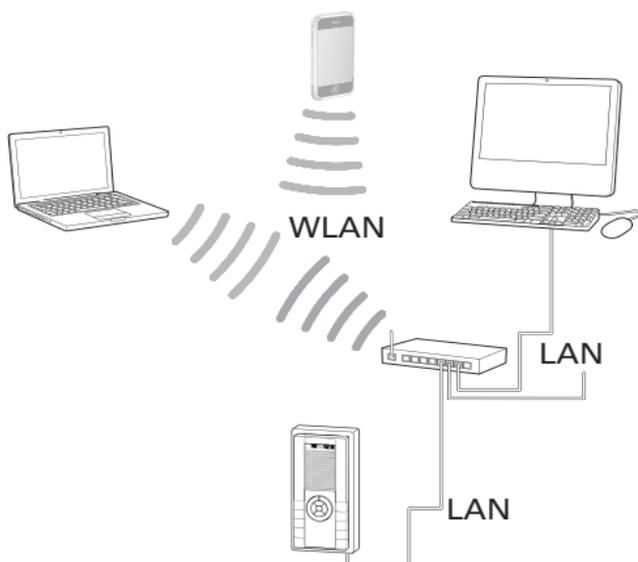


- Selecteer het menupunt "Programma's".



- Selecteer het menupunt "Instellingen".
- Selecteer het gewenste menupunt "Tijd", "Datum" of "Verlichting".  
Bij deze menupunten springt u met de middelste clickwheelhoets naar de afzonderlijke cijferblokken.  
Met de bovenste en onderste clickwheelhoets verhoogt of verlaagt u de waarde.

## Bediening van de gebouwfuncties met merten@home in een webbrowser



Als de RF-centrale CONNECT in een lokaal netwerk is geïntegreerd, kunt u uw gebouwfuncties met merten@home ook via een webbrowser (bijv. Internet Explorer, Firefox, Safari etc.) op een PC of apparaat met WLAN-mogelijkheid bedienen:

- Start uw webbrowser.
- Voor PC's voert u als adres in de browser in:  
„http://IP-adres van de RF-centrale/pc/index.html“

Voor apparaten met kleine displays (bijv. PDA's/iPhone/iPod touch etc.) voert u als adres in de browser in:

„http://IP-adres van de RF-centrale/pda/index.html“

Neem bij de invoer de hoofdlettergevoeligheid in acht.

In uw webbrowser start merten@home met uw gebouwfuncties. De bediening is gelijk aan andere websites.



Het actuele IP-adres van de RF-centrale staat in het menu punt "Programma's/Instellingen".



## Instellen van de RF-centrale CONNECT voor de configuratie met de RF-configurator CONNECT

De RF-centrale CONNECT wordt geconfigureerd met de Merten-software "RF-configurator CONNECT". Hij moet hiervoor met de configuratie-PC worden verbonden:

- via RF en via een datakabel.

De RF-verbinding met de PC resp. met de RF-configurator CONNECT vindt plaats via de USB-RF-datainterface (en Activeren van de leermodus/programmeerstand; zie paragraaf "Leermodus/programmeerstand activeren").

Voor de verbinding met een datakabel heeft u twee mogelijkheden:

- met een router of switsch via een netwerkverbinding.
- met een zogenoemde crosslink-kabel (ook patch- of crossoverkabel genoemd) direct aan de PC.



Voor het gebruik van enkele functies van de RF-centrale CONNECT (bijv. RSS-newsfeed, signalering van nieuwe e-mails, diashow als screensaver) moet de RF-centrale een vaste verbinding met een netwerk hebben. Ook als deze functies nog niet direct op het tijdstip van installatie gewenst of vereist zijn, is het aan te bevelen, de noodzakelijke kabel (LAN-kabel) bij de montage in te bouwen. Dit maakt integratie in het netwerk naderhand gemakkelijker.

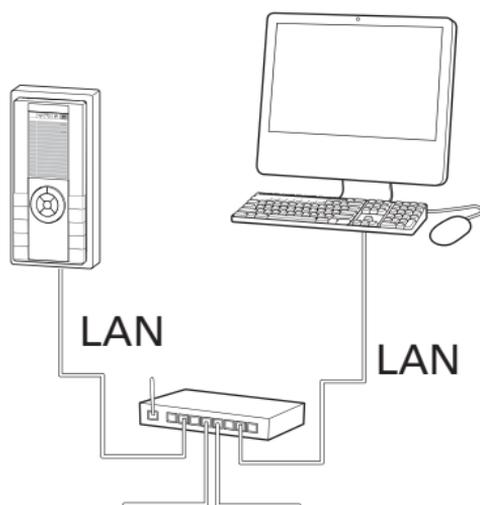


Meestal is reeds een zogenoemde DSL-router beschikbaar, die door de telefoonaanbieder in het kader van een telefoon-/internetaansluiting is geïnstalleerd. In dit geval is de integratie van de RF-centrale zeer eenvoudig. Sluit de RF-centrale met een LAN-kabel aan een van de vrije LAN-poorten van de DSL-router aan. Mochten de beschikbare LAN-aansluitingen van de DSL-router al bezet zijn, dan kunt u de aansluitmogelijkheden met een switch uitbreiden.



De overdracht van de merten@home-instellingen aan de RF-centrale vindt plaats via de datakabel en moet in de RF-configurator CONNECT worden uitgevoerd (via "RF-centrale configuratie/Instellingen doorgeven").

## Aansluiting aan een netwerk

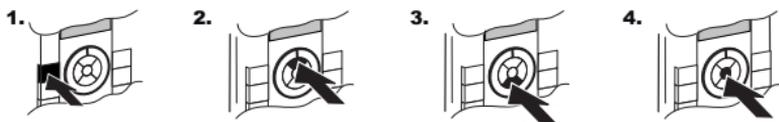


Bij de RF-centrale is bij levering "DHCP" geactiveerd. Bij aansluiting aan een netwerk met DHCP-beheer (automatische toewijzing van het IP-adres door de router/server) wordt de RF-centrale automatisch geïntegreerd.

- Zorg ervoor dat het netwerk DHCP gebruikt.  
Deze instellingen vindt u bijv. in het besturingssysteem Windows XP onder "Netwerkomgeving/Netwerkverbindingen/Eigenschappen van LAN-verbinding/Eigenschappen van internetprotocol (TCP/IP)". U komt meestal in de afzonderlijke vensters via de contextmenu's van de rechtermuisknop.
- Verbind de RF-centrale met een LAN-kabel met het netwerk (bijv. via een switch of router/DSL-router).
- Verbind de RF-centrale met de voedingsspanning.
- Op het startbeeldscherm van de RF-centrale verschijnt het IP-adres van de RF-centrale. Noteer dit.

U kunt het IP-adres of de IP-instellingen op de RF-centrale in het menu "IP-instellingen" controleren:

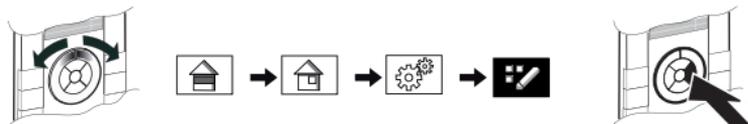
- Druk achter elkaar op de volgende toetsen:



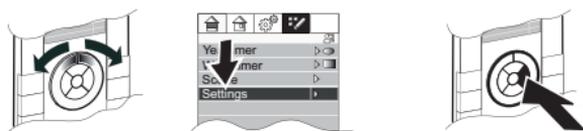
Na het uitvoeren van deze toetsencombinatie verandert het pictogram in de tweede regel:



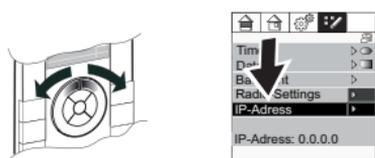
- Selecteer het menupunt "Programma's".



- Selecteer het menupunt "Instellingen".



- Selecteer het menupunt "IP-instellingen".



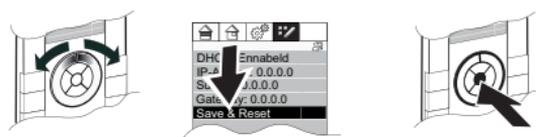
- Druk achter elkaar op de volgende toetsen (extra beveiliging tegen onbedoelde wijzigingen van de systeeminstellingen).



- Het menu "IP-instellingen" verschijnt met de overeenkomstige gegevens.



Als u hier instellingen wijzigt, moet u het laatste menupunt "Opslaan & Reset" selecteren. De instellingen worden opgeslagen en de RF-centrale wordt met de nieuwe instellingen gestart...



In de RF-configurator CONNECT moet u vervolgens in het contextmenu van de RF-centrale (in het beeld "Apparaten") het menupunt "RF-centrale apparaat/IP-adres actualiseren" activeren.



De gebouwfuncties, die ook op de RF-centrale CONNECT kunnen worden bediend, kunnen bij verbinding via een netwerk ook met een webbrowser via merten@home worden bediend. Informatie hierover vindt u in de paragraaf "Bediening van de RF-centrale CONNECT met merten@home in een webbrowser".



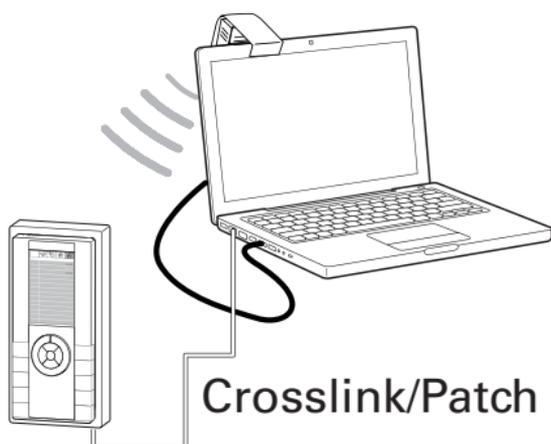
Als op uw PC "UpnP" is geïnstalleerd en geactiveerd, wordt de RF-centrale ook als netwerkapparaat weergegeven. Als u dubbelklikt op het pictogram van de RF-centrale wordt merten@home direct in de webbrowser gestart. Informatie over "UpnP" vindt u in de Help van uw besturingssysteem.



Als u de RF-centrale met een netwerk met vaste IP-adressen (zonder DHCP) verbindt, moet u DHCP op de RF-centrale deactiveren en een IP-adres (met subnetmasker en standaardgateway) invoeren.

Hoe u deze instellingen op de RF-centrale wijzigt, wordt in de paragraaf "Verbinding via een crosslink-kabel" beschreven.

## Verbinding via een crosslink-kabel

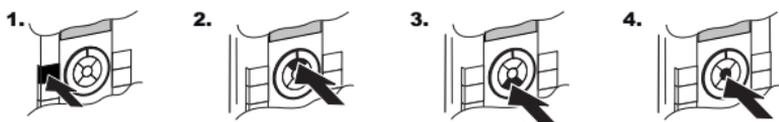


- Noteer het IP-adres van uw PC.



Onder Windows XP vindt u het IP-adres onder "Netwerkomgeving/Netwerkverbindingen/Eigenschappen van LAN-verbinding/Eigenschappen van internetprotocol (TCP/IP)". U komt meestal in de afzonderlijke vensters via de contextmenu's van de rechter muisknop.

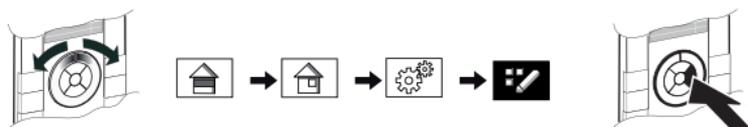
- Stel op de PC een vast IP-adres in (geen automatische toewijzing van het IP-adres) bijv. 192.168.1.20, subnetmasker 255.255.255.0, standaardgateway 255.1.1.1.
- Verbindt de RF-centrale via een crosslink-kabel met uw PC.
- Verbind de RF-centrale met de voedingsspanning.
- Nadat de RF-centrale is gestart, drukt u achter elkaar op de volgende toetsen:



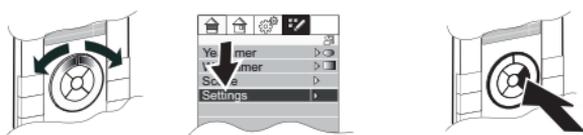
Na het uitvoeren van deze toetsencombinatie verandert het pictogram in de tweede regel:



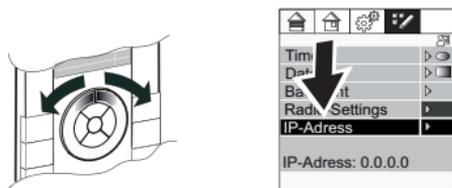
- Selecteer het menupunt "Programma's".



- Selecteer het menupunt "Instellingen".



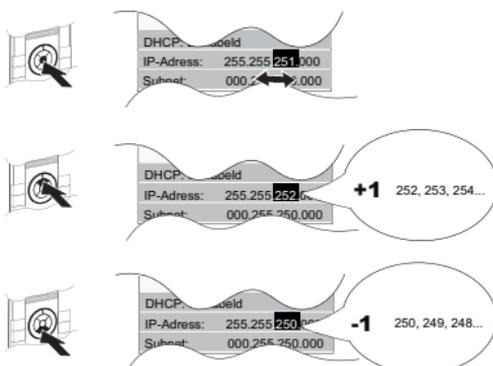
- Selecteer het menupunt "IP-instellingen".



- Druk achter elkaar op de volgende toetsen (extra beveiliging tegen onbedoelde wijzigingen van de systeeminstellingen).



- Het menu "IP-instellingen" verschijnt.

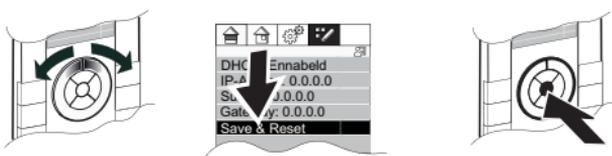


Bij de menupunten van de IP-gegevens springt u met de middelste clickwheelttoets naar de afzonderlijke cijferblokken.

Met de bovenste en onderste clickwheelttoets verhoogt of verlaagt u de waarde (toets ingedrukt houden: snel wijzigen).

- Stel op de RF-centrale een geschikt IP-adres in.  
U moet alleen het laatste cijfer van het IP-adres van de PC wijzigen, alle andere gegevens moeten identiek zijn. Voor het voorbeeldadres is het als volgt: 192.168.1.21, subnetmasker 255.255.255.0, standaardgateway 255.1.1.1.

- Als u de waarden heeft ingesteld, selecteert u het laatste menupunt "Opslaan & Reset".



De instellingen worden overgenomen en de RF-centrale CONNECT wordt met de nieuwe instellingen gestart.

- Selecteer in de RF-configurator CONNECT in het contextmenu van de RF-centrale (in het beeld "Apparaten") het menupunt "RF-centrale apparaat/IP-adres actualiseren".

De RF-centrale is nu met de PC verbonden en kan via de RF-configurator CONNECT worden geconfigureerd.

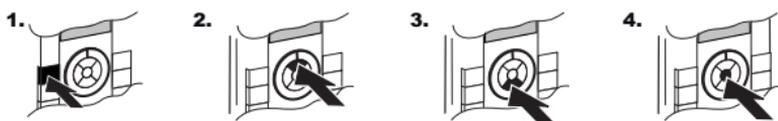
**i** Onder Windows XP vindt u de instelling onder "Netwerkomgeving/Netwerkverbindingen/Eigenschappen van LAN-verbinding/Eigenschappen van internetprotocol (TCP/IP)". U komt meestal in de afzonderlijke vensters via de contextmenu's van de rechter muisknop.

## Leermodus/programmeertoestand activeren

Behalve de verbinding met een PC moet de RF-centrale ook in het RF-systeem worden geïntegreerd.

Daarvoor moet deze voor registratie door de RF-configurator CONNECT in de leermodus/programmeertoestand gezet worden.

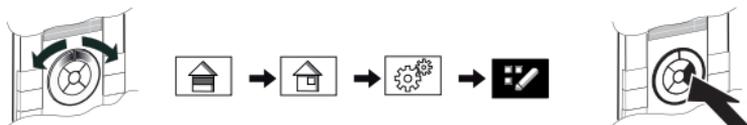
- Start op uw PC de software RF-configurator CONNECT, sluit de RF-USB-datainterface aan en verbind het programma met het RF-systeem (of maak een nieuw project aan; informatie hierover staat in de Help van de RF-configurator CONNECT).
- Nadat de RF-centrale is gestart, drukt u achter elkaar op de volgende toetsen:



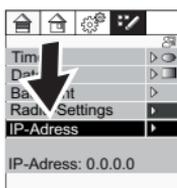
Na het uitvoeren van deze toetsencombinatie verandert het pictogram in de tweede regel:



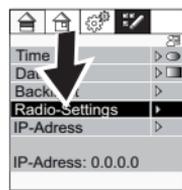
- Selecteer het menupunt "Programma's".



- Selecteer het menupunt "Instellingen".



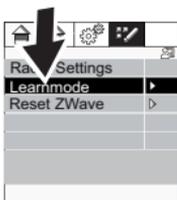
- Selecteer het menupunt "RF-instellingen".



- Druk achter elkaar op de volgende toetsen (extra beveiliging tegen onbedoelde wijzigingen van de systeeminstellingen).



- Selecteer het menupunt "Programmeren/leermodus".



- Als u in de RF-configurator CONNECT de opdracht krijgt om bij de RF-centrale CONNECT de leermodus te activeren, drukt u op de middelste clickwheeldoets:



Er verschijnt een bevestigingsvenster. De programmeertoestand/leermodus is gedurende ca. 5 seconden geactiveerd. Binnen deze tijd wordt de RF-centrale door de RF-USB-datainterface herkend en in het project in de RF-configurator CONNECT geïntegreerd.

## Wat te doen bij storingen

De webbrowser kan geen verbinding met de RF-centrale (IP-adres) tot stand brengen.

- Controleer de verbindingkabels.
- Controleer de firewall- en veiligheidsinstellingen van uw browser (bijv. Veiligheid/Locaal intranet).  
In de meeste gevallen is het voldoende de RF-configurator CONNECT ("MertenCT.exe") bij wijze van uitzondering in de firewall toe te staan.  
Informatie over de firewall- en veiligheidsinstellingen vindt u in de Help van uw browser en besturingssysteem.
- Controleer de IP-instellingen van de RF-centrale (vast IP-adres bij crosslink-kabel resp. "DHCP geactiveerd" bij netwerkverbinding).

De RF-centrale CONNECT wordt bij het registreren in de RF-configurator als "Onbekend apparaat" geregistreerd.

- Herhaal de registratie:  
Zet de configuratie-PC in de buurt van de RF-centrale en start de registratie van de RF-centrale opnieuw.



Er mag **geen** "Reset ZWave" op de RF-centrale worden uitgevoerd! "Reset ZWave" wist alle RF-instellingen van de RF-centrale en zet deze terug naar toestand van levering. "Reset Zwave" is bedoeld voor het geval dat u een RF-systeem CONNECT wist en alle apparaten in de toestand bij levering zetten om ze in een nieuw RF-systeem te integreren. Als u "Reset ZWave" uitvoert zonder eerst de RF-centrale in uw project te verwijderen, wordt aan de RF-centrale in het project nog een adres toegewezen, dat u dan niet meer kunt wissen!

## Technische gegevens

### Voedingsspanning:

DC 24 V / < 0,3 A

via netvoedingen conform EN61558-1 met veilige scheiding SELV

### Vermogensopname:

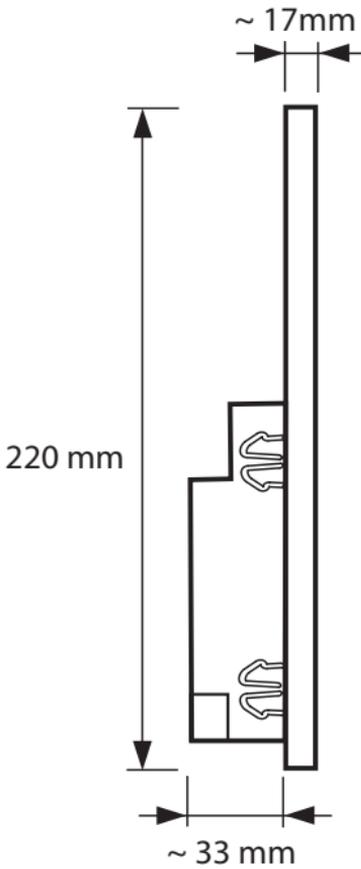
max. 7 W, ca. 2,5 W in standby

### Omgevingstemperatuur:

+5 °C tot +40 °C

### Afmetingen:

H x B x T: 220 x 105 x 50mm (met afdekraam)





## Central vía radio CONNECT, merten@home

La central vía radio CONNECT ofrece en una única unidad de control muchas de las más novedosas funciones del "mundo vía radio" y del "mundo IP".

La unidad se maneja por medio del panel de mando merten@home, con una rueda de control, combinación de rueda giratoria y teclas.

Esta rueda le permitirá manejar tanto las funciones del edificio como las múltiples "funciones IP" de forma sencilla e intuitiva.

Además de controlar las funciones del edificio (iluminación, persianas, temperatura ambiente, establecimiento y regulación de escenas y funciones de conmutación), con esta central podrá también, p. ej., administrar los "clientes usuales", acceder a mensajes (de los denominados RSS-Newsfeeds) o controlar la recepción de correos electrónicos.

En los siguientes capítulos le mostraremos cómo se utilizan las múltiples posibilidades de este equipo y cómo se controlan de forma sencilla y fiable las funciones del edificio.



Este manual de instrucciones contiene información útil tanto para el usuario como para el instalador.

Aunque el manejo de la central vía radio es muy sencillo e intuitivo, es probable que usted, como usuario, necesite consultar el presente manual con frecuencia, especialmente para obtener información sobre las funciones que utiliza menos; por otra parte, también podría darse el caso de que lo necesitaran nuevos usuarios.

Por estas razones, hemos dispuesto al principio del manual los capítulos relativos al manejo. Los capítulos acerca del montaje y la instalación, operaciones que por lo general sólo se realizan una vez, se encuentran después de los dedicados al manejo de las funciones.

La información importante acerca del montaje y de la instalación se incluye al final de este manual de instrucciones.



## merten@home

Con merten@home podrá controlar de forma cómoda y sencilla la iluminación, las persianas y otros dispositivos y funciones del edificio. Para ello cuenta con símbolos gráficos (iconos) muy intuitivos y con la posibilidad de asignar a las funciones del edificio los nombres que desee.

				
Sala de estar				
Lámpara de pie				
Lámpara de techo				
Escena "visita"				
Ventilador				
Persianas				
Mensajes de alarma				



Se puede acceder a la visualización y al manejo de las funciones de merten@home desde distintos dispositivos: equipos merten@home (p. ej. la Central vía radio CONNECT) o navegadores (p. ej., desde un PC, una PDA o un iPhone), que tengan una conexión de red con un dispositivo merten@home.

Al instalar el equipo en su edificio, el instalador ha definido ya qué funciones del edificio (encender, apagar o regular la luz, subir y bajar las persianas, conectar o desconectar equipos, etc.), se pueden visualizar y controlar mediante merten@home.

Asimismo, es el instalador el que asigna los nombres que usted desee a las distintas funciones que se visualizan en merten@home ("Lámpara de techo", "Persianas", "Ventilador", etc.).

merten@home pone a su disposición además funciones adicionales que le facilitarán aún más el control automatizado y cómodo de las funciones del edificio. Ejemplo de ello son las escenas y los programas de conmutación. Podrá adaptar estas funciones en todo momento según sus necesidades o deseos.

Para facilitar la consulta, las funciones están clasificadas en cuatro bloques temáticos:

- Plantas
- Habitaciones
- Funciones
- Programas

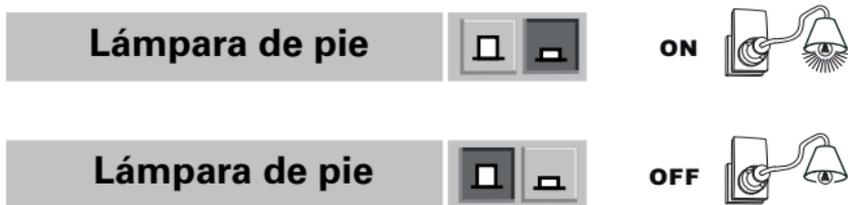
Aun así, en varios temas se incluye información sobre funciones concretas.

Para seleccionar y activar una función "navegue" con el cursor por la estructura del menú y active la función que corresponda.



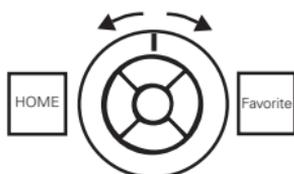
Los distintos estados en los que se puede encontrar una función vienen representados mediante iconos separados (p. ej., un

icono para ON y otro distinto para OFF). El estado actual aparece sobre fondo oscuro.



## Manejo de merten@home en la Central vía radio CONNECT

La Central vía radio CONNECT tiene una rueda de control formada por una rueda de selección y cuatro teclas. Con esta rueda de control se maneja merten@home.



La posición del menú en la que se encuentra el cursor se destaca mediante un fondo oscuro.

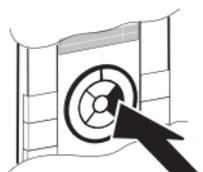
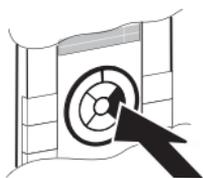
Los cuatro bloques generales se representan mediante los iconos de la fila superior, mientras que las funciones del edificio correspondientes a cada uno de los bloques aparecen en forma de lista debajo:



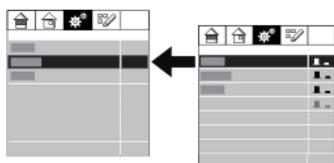
El cursor se desplaza de un campo de menú a otro girando la rueda de control.



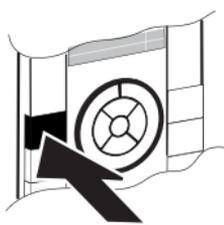
Pulsando la tecla derecha de la rueda de control se selecciona una opción de menú o se cambia de un menú a otro.



La tecla izquierda de la rueda de control sirve para retroceder un paso.



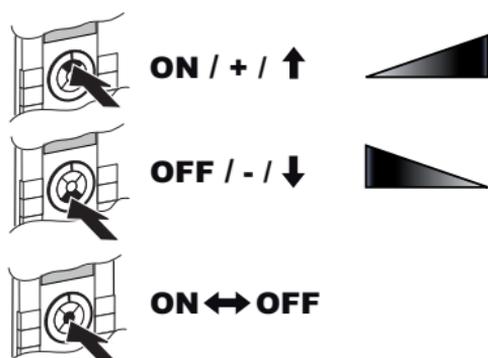
Con la tecla superior izquierda (HOME) se vuelve a la pantalla de inicio.



Para activar una función, (encender, apagar o regular la luz de una lámpara, p. ej.), se pulsarán las teclas inferior, media o superior de la rueda de control.

Usted define lo que sucede al activar una función concreta, mediante las teclas centrales de la rueda de control:

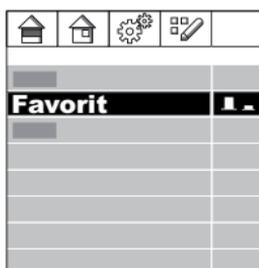
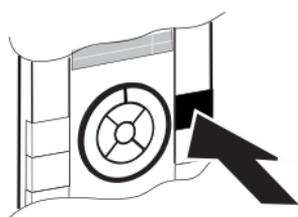
- Encender/elevar el valor: pulsación corta de la tecla superior de la rueda de control
- Apagar/reducir el valor: pulsación corta de la tecla inferior de la rueda de control
- Conmutar: pulsación corta de la tecla central de la rueda de control
- Aumentar la intensidad de la luz/subir las persianas: pulsación larga de la tecla superior de la rueda de control
- Reducir la intensidad de la luz/bajar las persianas: pulsación larga de la tecla inferior de la rueda de control



El icono de estado muestra el estado actual de la función del edificio que corresponda.



Con la tecla superior derecha accede directamente a su función prioritaria (p. ej. sala de estar o iluminación; se ajusta durante la instalación del equipo):



## Salvapantallas

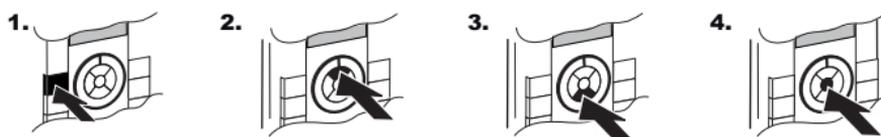
El salvapantallas se activa cuando la rueda de control no se utiliza durante un tiempo prolongado. Según la configuración, en la pantalla aparecerá la hora, una presentación de diapositivas o un display vacío (con la iluminación de fondo que se haya configurado).

Acceso a merten@home (desaparece el salvapantallas):

- Pulse una tecla cualquiera de la rueda de control.

## Protección contra reajustes accidentales

Para evitar reajustes accidentales, se debe acceder a algunas de las funciones pulsando una combinación de teclas especial.



Una vez que se han pulsado las teclas correctas, el icono de la segunda fila cambia:



Para activar de nuevo la protección pulse la tecla superior izquierda de la Central vía radio (HOME). El salvapantallas también activa la protección.



Los menús "Ajustes IP" y "Ajustes de radio" cuentan con protección adicional. Para acceder a estos menús debe pulsar de nuevo las teclas superior, inferior y central de la rueda de control antes de seleccionar una función.



Con la opción de menú "Ajustes de radio/Reset ZWave" se borran todos los datos de radio introducidos en la Central vía radio. Si la central está integrada en un proyecto, este proyecto dejará de funcionar.

## Programas de conmutación y escenas

Con los programas de conmutación se conectan y desconectan automáticamente, a horas determinadas, las funciones del edificio. Cuando se activa una escena, se conmutan varias funciones del edificio a los estados definidos (ON/OFF/valor de regulación, etc.).

En la fase de configuración del sistema central vía radio CONNECT se ajustan los programas de conmutación y las escenas y se les asigna un nombre.

Una vez ajustados los programas de conmutación y las escenas, la Central vía radio le permite:

- Modificar las horas de conexión de los programas de conmutación.
- Activar escenas
- Asignar funciones del edificio (aquellas que se puedan controlar con la Central vía radio) a los programas de conmutación y/o a las escenas.



Con [merten@home](mailto:merten@home) puede modificar o ajustar de nuevo los programas de conmutación y las escenas ya existentes a través de un navegador. Las indicaciones a este respecto se incluyen en el apartado "Manejo de la Central vía radio CONNECT con [merten@home](mailto:merten@home) mediante un navegador"

## Modificar programas de conmutación y escenas

- Los ajustes del menú "Programas" están protegidos contra reajustes accidentales. Desactive la protección. Una vez desactivada la protección, el icono de la segunda fila cambia:

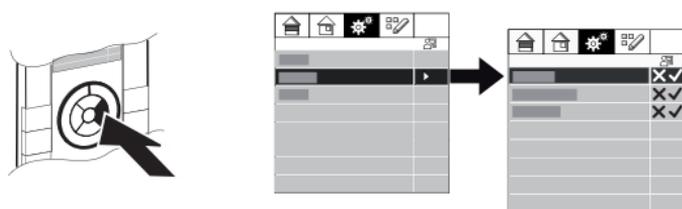


- Seleccione la opción de menú "Programas".

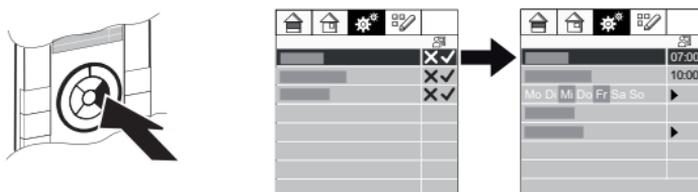


- Seleccione la opción de menú "Tiempos de conexión semanales", "Tiempos de conexión anuales" o "Escenas".
- Seleccione la hora de conexión o escena que prefiera en la lista de las horas de conexión/escenas ajustadas.

- Con las teclas superior o inferior de la rueda de control puede activar o desactivar la hora de conexión/escena.



- Si desea modificar los ajustes de las horas de conexión o de las escenas, pulse de nuevo la tecla derecha de la rueda de control.



- Aparecerá un nuevo menú con los ajustes de las horas de conexión/asignaciones.  
Las horas de conexión se reajustan con las teclas superior o inferior de la rueda de control.

**i** El reajuste se puede acelerar con una pulsación larga de la tecla de la rueda de control.

Para modificar los días de conexión, pulse de nuevo la tecla derecha de la rueda de control en estas opciones de menú. El reajuste se realiza también con las teclas central, superior o inferior de la rueda de control.

**i** Los días en los que se activan las horas de conexión aparecen sobre fondo azul en la indicación del mes para los tiempos de conexión anuales. Los sábados y domingos aparecen en rojo.

## Asignar las funciones del edificio

Las funciones del edificio asignadas a los programas de conmutación o a las escenas se pueden modificar en todo momento.

- Estos ajustes están protegidos contra reajustes accidentales. Desactive la protección.  
Una vez desactivada la protección, el icono de la segunda fila cambia:



- Seleccione la función del edificio cuya asignación a un tiempo de conmutación o a una escena desea modificar.



- Cuando se pulsa la tecla derecha de la rueda de control aparece un nuevo menú, en el que podrá modificar la asignación de esta función del edificio a los tiempos de conmutación o a las escenas que correspondan.



- Para modificar las asignaciones, utilice las teclas central, superior e inferior de la rueda de control.

## Manejo vía multimedia, RSS-Newsfeed, entrada de correos electrónicos

Si su Central vía radio CONNECT está conectada a una red, y si la configuración del servidor de red o del router es la adecuada, la Central vía radio le permitirá:

- Controlar los llamados clientes streaming o reproductores web (regulación del volumen, parada, pausa, reproducir, siguiente título y mucho más).
- Visualizar los mensajes actuales (los llamados RSS-Newsfeeds)
- Controlar la recepción de correos electrónicos (visualización del remitente, la fecha y el asunto del correo electrónico)

Se puede acceder a estas funciones en "Programas".



Para que se pueda utilizar, la Central vía radio debe estar conectada a una red de forma permanente.

Para que sea posible visualizar los mensajes actuales y los correos electrónicos nuevos es necesario que la red cuente con una conexión a internet que funcione correctamente.

Para instalar la configuración necesaria para ello consulte al instalador de su equipo.

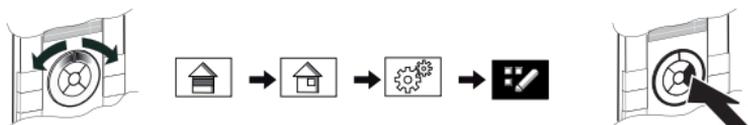
## Ajuste de fecha y hora y de la iluminación de fondo del display

Para acceder a estos ajustes entre en "Programas/Ajustes".

- Los ajustes del menú "Programas" están protegidos contra reajustes accidentales. Desactive la protección. Una vez desactivada la protección, el icono de la segunda fila cambia:

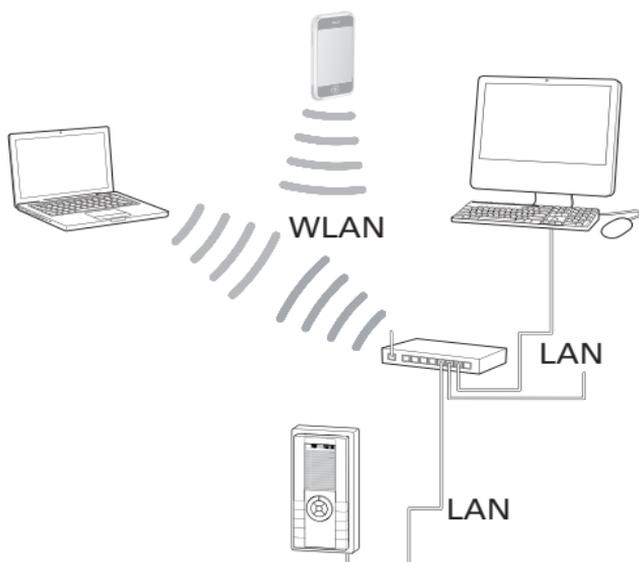


- Seleccione la opción de menú "Programas".



- Seleccione la opción de menú Ajustes.
  - Seleccione la opción que corresponda: "Hora", "Fecha" o "Iluminación".
- Para pasar de estas opciones de menú a las cifras que indican los valores de los ajustes, pulse la tecla central de la rueda de control. Aumente o reduzca el valor, según corresponda, con las teclas inferior y superior de la rueda de control.

## Manejo de las funciones del edificio con merten@home mediante un navegador



Si la Central vía radio CONNECT está conectada a una red local, también podrá manejar las funciones del edificio con merten@home mediante un navegador (Internet Explorer, Firefox o Safari, p. ej.), desde un PC o un dispositivo con conexión WLAN:

- Inicie su navegador.
- Si tiene un PC, introduzca en el navegador la siguiente dirección:  
„http://Dirección IP de la central vía radio/pc/indice.html“

Si tiene un dispositivo de display pequeño (PDA, iPhone, iPod touch, etc.) introduzca en el navegador la siguiente dirección:  
„http://IP-Adresse der Funkzentrale/pda/index.html“

Respete las mayúsculas y las minúsculas.

merten@home se iniciará, con sus funciones del edificio, en el navegador. El manejo es similar al de otras páginas web.



La dirección IP de la Central vía radio figura en la opción de menú "Programas/Ajustes".



## Ajuste de la Central vía radio CONNECT para configurarla con el configurador vía radio CONNECT

La Central vía radio CONNECT se configura con el software "Configurador vía radio CONNECT". Para ello, es preciso conectarla con el PC de configuración:

- Por radio y con el cable de datos.

La conexión vía radio al PC o al configurador vía radio CONNECT se establece mediante la interface de comunicación vía radio USB (activando el modo de memorización/estado de memorización; véase el apartado "Activar el modo/el estado de memorización").

Para establecer la conexión con un cable de datos existen dos posibilidades:

- Con un router o un switch a través de una conexión de red.
- Conectándolo directamente al PC con un cable de conexión a PC (también llamado cable patch o crossover).



Para que se puedan utilizar algunas de las funciones de la Central vía radio CONNECT (p. ej., RSS-Newsfeed, la función de aviso de recibo de correos electrónicos, la presentación de diapositivas como salvapantallas), la Central vía radio debe permanecer constantemente conectada a una red. Por esta razón, es recomendable que el instalador monte los cables necesarios (cable LAN), incluso aunque en el momento de la instalación no se precise de ellos, o no se prevea utilizar estas funciones. De este modo resultará más fácil integrar el equipo en una red a posteriori.

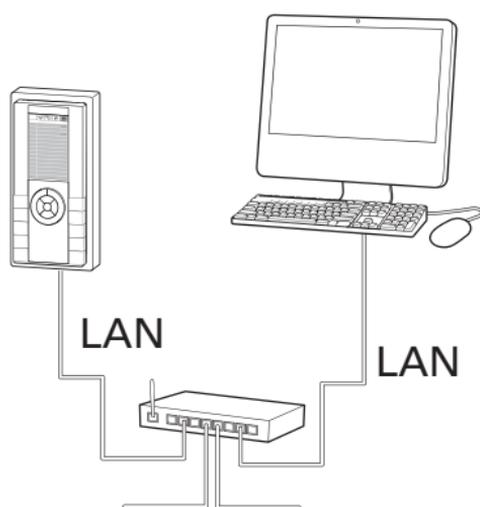


Por lo general, se dispone de un router ADSL, que la empresa de telecomunicaciones suele incluir dentro del contrato de la línea telefónica y/o de Internet. En estos casos, la conexión de la Central vía radio resulta muy sencilla. Conecte la Central vía radio a uno de los conectores LAN libres del router ADSL con un cable LAN. Si todos los conectores LAN del router ADSL están ya ocupados, puede ampliar las posibilidades de conexión con un switch.



Los ajustes de merten@home se transfieren a la Central vía radio con el configurador vía radio CONNECT (en "Configuración de la central vía radio/Transferir ajustes"), mediante un cable de datos.

## Conexión a una red

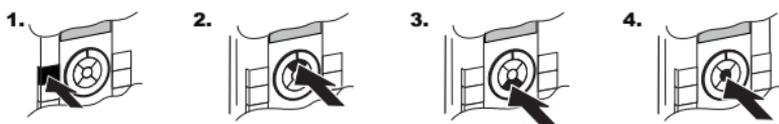


La Central vía radio viene con "DHCP" activado de fábrica. Si se conecta a una red con protocolo DHCP (asignación automática de la dirección IP por parte del router/servidor), la Central vía radio se integrará de forma automática.

- Asegúrese de que la red utiliza el protocolo DHCP.  
En el sistema operativo Windows XP, p. ej., encontrará esta información en "Entorno de red/Conexiones de red/Propiedades de conexión LAN/Propiedades del protocolo de Internet (TCP/IP)". A la mayor parte de las ventanas se puede acceder a través de los menús de contexto de la tecla derecha del ratón.
- Conecte la Central vía radio a la red con un cable LAN (p. ej., con un switch o con un router/router ADSL).
- Conecte la Central vía radio a la alimentación eléctrica.
- En la pantalla de inicio de la Central vía radio aparece la dirección IP de la misma. Anótela.

Puede comprobar la dirección IP o los ajustes IP en el menú "Ajustes IP" de la Central vía radio:

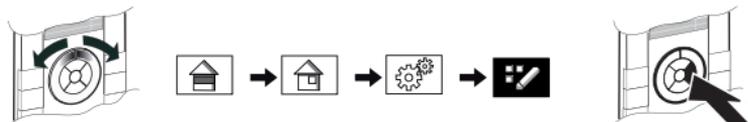
- Pulse en el orden que se indica las siguientes teclas:



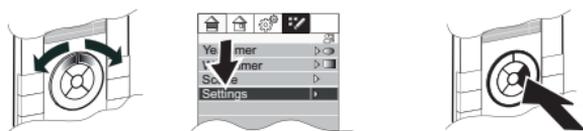
Una vez que se han pulsado las teclas correctas, el icono de la segunda fila cambia:



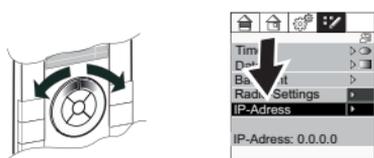
- Seleccione la opción de menú "Programas".



- Seleccione la opción de menú "Ajustes".



- Seleccione la opción de menú "Ajustes IP".



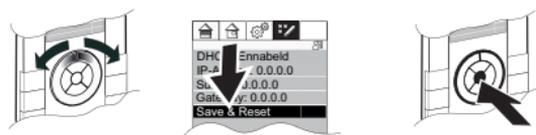
- Pulse en el orden que se indica las siguientes teclas (protección adicional contra reajuste accidental de los ajustes del sistema).



- Aparece en la pantalla el menú "Ajustes IP" con los datos correspondientes.



Para modificar los ajustes aquí, debe seleccionar la última opción de menú, "Guardar y reset". Se guardan los ajustes y la central vía radio se inicia con los nuevos ajustes...



A continuación, debe activar la opción de menú "Actualizar central vía radio/dirección IP" en el menú de contexto de la central vía radio (en la vista "Dispositivos") con el configurador vía radio CONNECT.



Las funciones del edificio que también se pueden manejar con la Central vía radio CONNECT se pueden controlar además a través de merten@home mediante un navegador si la central está conectada a una red. La información a este respecto se incluye en el apartado "Manejo de la central vía radio CONNECT con merten@home mediante un navegador"

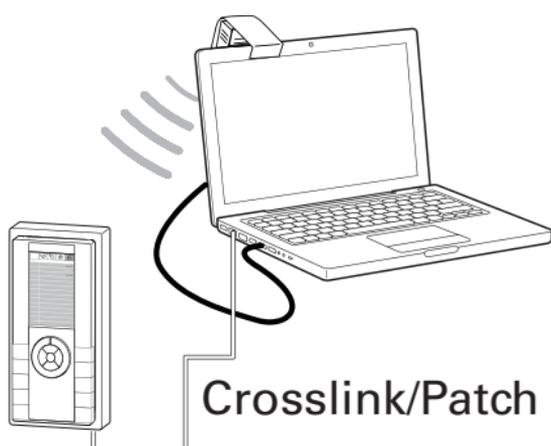


Si tiene instalado y activado en su PC "UpnP", la Central vía radio se visualizará también como dispositivo de red. Haciendo doble clic sobre el icono de la Central vía radio, merten@home se iniciará directamente en el navegador. En la función de ayuda de su sistema operativo encontrará información sobre "UpnP".



Si conecta la Central vía radio a una red con direcciones IP fijas (sin DHCP), desactive DHCP en la Central vía radio e introduzca una dirección IP (con máscara de subred y gateway estándar). El procedimiento para realizar estos ajustes en la Central de radio se describe en el apartado "Conexión con un cable de conexión a PC".

## Conexión con un cable de conexión a PC



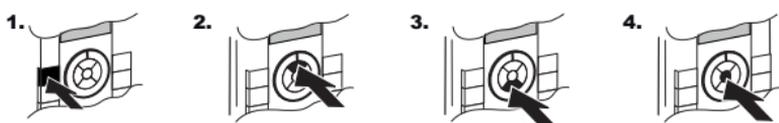
- Anote la dirección IP de su PC.



En el sistema operativo Windows XP, p. ej., encontrará la dirección IP en "Entorno de red/Conexiones de red/Propiedades de conexión LAN/Propiedades del protocolo de Internet (TCP/IP)".

A la mayor parte de las ventanas se puede acceder a través de los menús de contexto de la tecla derecha del ratón.

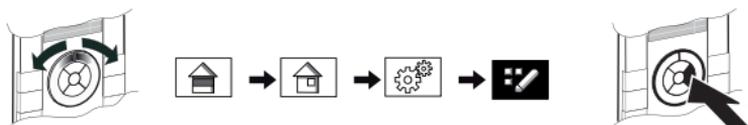
- Ajuste en su PC una dirección IP unívoca (no utilice la asignación automática de dirección IP), como, p. ej., 192.168.1.20, máscara de subred 255.255.255.0, gateway estándar 255.1.1.1.
- Conecte la Central vía radio a su PC con un cable de conexión a PC.
- Conecte la Central vía radio a la alimentación eléctrica.
- Una vez que se ha iniciado la Central vía radio, pulse en el orden indicado las siguientes teclas:



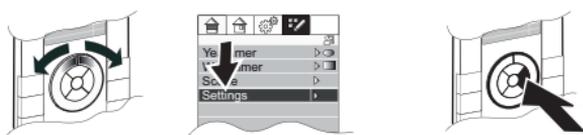
Una vez que se han pulsado las teclas correctas, el icono de la segunda fila cambia:



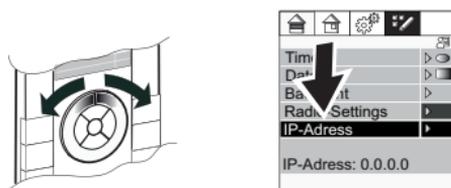
- Seleccione la opción de menú "Programas".



- Seleccione la opción de menú "Ajustes".



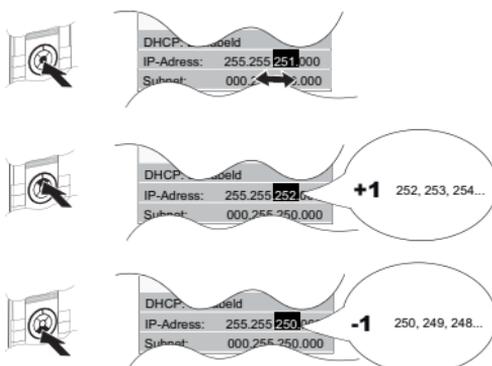
- Seleccione la opción de menú "Ajustes IP".



- Pulse en el orden que se indica las siguientes teclas (protección adicional contra reajuste accidental de los ajustes del sistema).



- Aparece el menú "Ajustes IP".

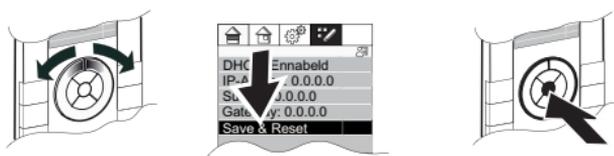


Para pasar de las opciones de menú de los datos IP a las cifras que indican los valores de los ajustes, pulse la tecla central de la rueda de control.

Aumente o reduzca el valor, según corresponda, con las teclas inferior y superior de la rueda de control (mantenga la tecla pulsada: esto acelera el reajuste).

- Ajuste una dirección IP adecuada en la central vía radio. Sólo tiene que modificar la última cifra de la dirección IP del PC; el resto de los datos deben ser idénticos. En el ejemplo mostrado, los ajustes serían los siguientes: 192.168.1.21, máscara de subred 255.255.255.0, gateway estándar 255.1.1.1.

- Una vez que ha ajustado los valores, seleccione la opción de menú "Guardar y reset".



Se aplican los ajustes y la Central vía radio CONNECT se inicia con los nuevos ajustes.

- A continuación, seleccione la opción de menú "Actualizar central vía radio/dirección IP" en el menú de contexto de la central vía radio (en la vista "Dispositivos") con el configurador vía radio CONNECT.

La Central vía radio está ahora conectada con el PC y se puede configurar con el configurador vía radio CONNECT.

**i** En el sistema operativo Windows XP, p. ej., encontrará el ajuste en "Entorno de red/Conexiones de red/Propiedades de conexión LAN/Propiedades del protocolo de Internet (TCP/IP)".

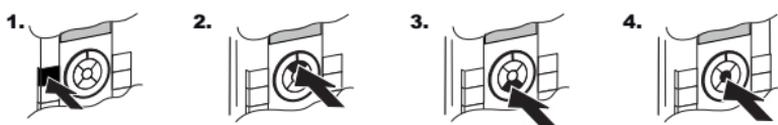
A la mayor parte de las ventanas se puede acceder a través de los menús de contexto de la tecla derecha del ratón.

## Activar el modo/el estado de memorización

Aparte de estar conectada al PC, la Central vía radio debe integrarse en el sistema vía radio.

Para ello, es preciso ajustar la central al modo de memorización/estado de memorización mediante el configurador vía radio CONNECT.

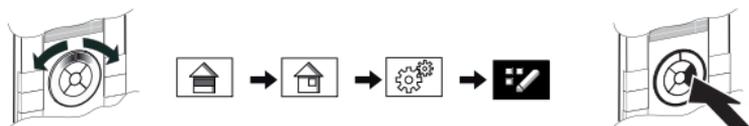
- Inicie en su PC el software Configurador vía radio CONNECT, conecte la interface de comunicación vía radio USB y conecte el programa con el sistema vía radio (o cree un nuevo proyecto; encontrará información detallada a este respecto en la función de ayuda del configurador vía radio CONNECT).
- Una vez que se ha iniciado la central vía radio, pulse en el orden indicado las siguientes teclas:



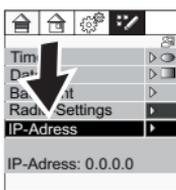
Una vez que se han pulsado las teclas correctas, el icono de la segunda fila cambia:



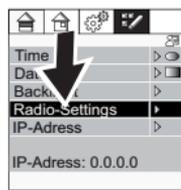
- Seleccione la opción de menú "Programas".



- Seleccione la opción de menú "Ajustes".



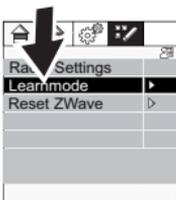
- Seleccione la opción de menú "Ajustes de radio".



- Pulse en el orden que se indica las siguientes teclas (protección adicional contra reajuste accidental de los ajustes del sistema).



- Seleccione la opción de menú "Memorizar/Modo de memorización".



- Cuando el configurador vía radio CONNECT le solicite activar el modo de memorización en la central vía radio CONNECT, pulse la tecla central de la rueda de control:



Aparecerá una ventana de confirmación. El estado de memorización/ modo de memorización se mantiene activo durante aprox. 5 segundos. Éste es el tiempo que necesita la interface de comunicación vía radio USB para detectar la Central vía radio e integrarla en el proyecto en el configurador vía radio CONNECT.

## Qué hacer en caso de avería

El navegador no puede establecer la conexión a la Central vía radio (dirección IP).

- Revise el cable de conexión.
- Compruebe los ajustes de seguridad y del firewall de su navegador (p. ej. Seguridad/Intranet local).

En la mayoría de los casos basta con autorizar el configurador vía radio CONNECT ("MertenCT.exe") como excepción en el firewall. Encontrará más información sobre los ajustes de seguridad y del firewall en las funciones de ayuda de su navegador y de su sistema operativo.

- Compruebe los ajustes IP de la Central vía radio (dirección IP fija con cable de conexión a PC o "DHCP activado" si la conexión se ha realizado a través de una red).

La Central vía radio CONNECT se registra en el configurador vía radio como "Dispositivo desconocido".

- Repita el registro:  
Acérquese con el PC de configuración a la central vía radio e inicie de nuevo el registro de la central.



**No** se debe llevar a cabo un "Reset ZWave" en la Central vía radio. El "Reset ZWave" borra todos los ajustes de radio de la Central vía radio y restablece los ajustes de fábrica.

El "Reset Zwave" está previsto para el caso de que usted borre un sistema vía radio CONNECT y restablezca los ajustes de fábrica para todos los dispositivos con el objetivo de conectar un nuevo sistema vía radio.

Si lleva a cabo un "Reset ZWave" sin eliminar antes de su proyecto la Central vía radio, la central cuenta aún con una dirección en el proyecto que ya no será posible borrar.

## Datos técnicos

### Tensión de alimentación:

CC 24 V/< 0,3 A

con bloques de alimentación que cumplan la norma EN61558-1, con baja tensión de protección SELV

### Consumo de potencia:

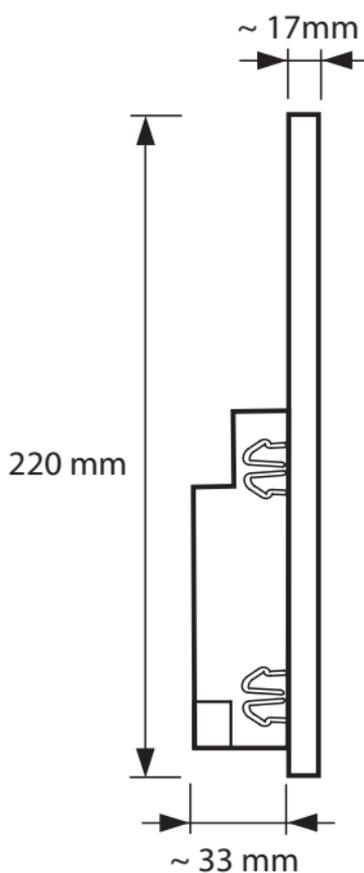
máx. 7 W, aprox. 2,5 W en reposo

### Temperatura ambiente:

entre +5 °C y +40 °C

### Dimensiones:

alto x ancho x fondo: 220 x 105 x 50mm (con marco)





## Radiocentralen CONNECT, merten@home

Med radiocentralen CONNECT från Merten förenas åtskilliga nya funktioner från "radiovärlden" och "IP-världen" i en enda manöverenhet. Styrningen sker via användargränssnittet merten@home via en kontroll som kombinerar ratt och knappar (s.k. klickhjul).

Detta gör att du mycket enkelt kan använda dina fastighetsfunktioner och de många "IP-funktionerna".

Utöver att styra fastighetsfunktioner så som belysning, markiser, rumstemperatur samt skapa och styra scenarier och timerfunktioner kan du t.ex. även styra s.k. streaming-klienter, hämta nyheter (via s.k. RSS-flöde) eller kontrollera inkommande e-post.

Följande kapitel beskriver hur du bäst utnyttjar de många möjligheterna och styr dina fastighetsfunktioner på ett enkelt och tillförlitligt sätt.



Denna bruksanvisning innehåller information för användaren och för installatören.

Även om manövreringen av radiocentralen är mycket enkel och lättförståelig har du som användare troligen anledning att titta i bruksanvisningen. Det gäller speciellt när du vill använda ovanligare funktioner eller när en ny användare tillkommer i efterhand.

Därför är kapitlet om manövrering placerat först. Eftersom montering och installation i regel bara genomförs en gång är dessa kapitel placerade efter avsnittet om hur du använder funktionerna.

Viktig information som behövs för montering och installation hittar du i slutet av bruksanvisningen.



## merten@home

Via merten@home styr du enkelt och praktiskt t.ex. belysning och markiser samt andra fastighetsfunktioner och annan utrustning. Manövreringen är mycket intuitiv tack vare grafiska symboler (ikoner) och individuella beteckningar för fastighetsfunktioner.

				
Vardagsrum				
Golvampa				
Taklampa				
Scenario besök				
Fläkt				
Markiser				
Larm-meddelanden				

 Visning och manövrering med merten@home kan ske på olika sätt: via merten@home-apparater (t.ex. radiocentralen CONNECT) eller via webbläsare (t. ex. i PC, handdator, iPhone) som har en nätverksanslutning till en merten@home-apparat.

Redan vid installationen i dina fastigheter har installatören definierat vilka fastighetsfunktioner (tända/släcka eller dimra av lampor, hissa upp/ner markiser, sätta på/stänga av apparater etc.) som ska kunna visualiseras och styras via merten@home.

Även beteckningarna för de olika funktioner som visas i merten@home, t.ex. "Taklampa", "Markis" eller "Fläkt", fastställs av installatören enligt dina önskemål.

merten@home erbjuder dessutom ännu fler funktioner, som t.ex. scenarier och timerprogram, med vilka du bekvämt och automatiskt kan styra dina fastighetsfunktioner. Dessa extrafunktioner kan när som helst anpassas enligt dina önskemål och behov.

För att funktionerna ska vara lätta att hitta är de indelade i 4 teman:

- Våningar
- Rum
- Funktioner
- Program

Vissa funktioner återfinns dock under flera teman.

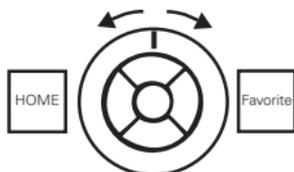
För att välja och aktivera en funktion ska du "flytta markören" i menystrukturen till den aktuella funktionen.

 De olika statusmöjligheterna för en viss funktion representeras alltid av separata ikoner, t.ex. en ikon för TILL och en för FRÅN. Den aktuella statusen visas med mörk bakgrund.



## Manövrering av merten@home via Radiocentral CONNECT

Radiocentralen CONNECT har ett s.k. "klickhjul", en kombination av ratt och knappar, med vilket du kan manövrera merten@home.



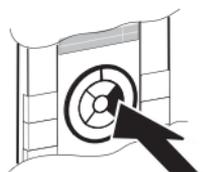
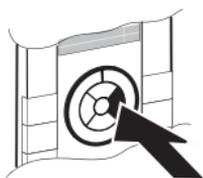
Markören befinner sig i det menyfält som har mörk bakgrund. De fyra temana visas i den övre ikonraden och därunder listan med tillhörande fastighetsfunktioner:

Vardagsrum				
Golvampa				
Taklampa				
Scenario besök				
Fläkt				

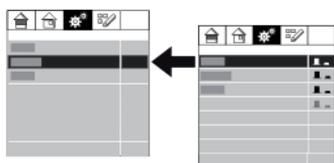
Vrid på klickhjulet för att flytta markören i menyfälten.



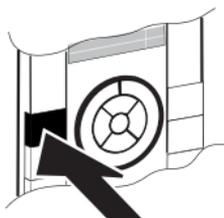
För att välja menyposter och växla mellan menyer trycker du på den högra klickhjulsknappen.



Med den vänstra klickhjulsknappen kan du alltid gå tillbaka ett steg.

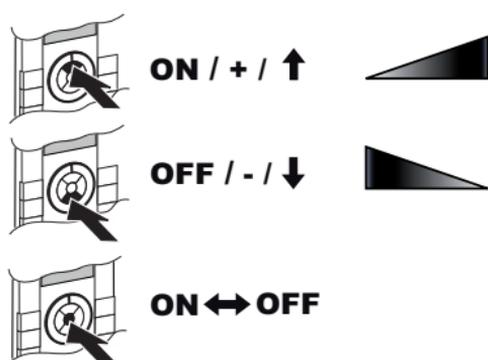


Med den övre vänstra knappen (HOME) kommer du alltid tillbaka till startbilden.



För att utföra en funktion, t.ex. tända/släcka eller dimra av en lampa, trycker du på den nedre, övre eller mittersta klickhjulsknappen. Vad som händer vid respektive funktion styr du via de mittersta klickhjulsknapparna:

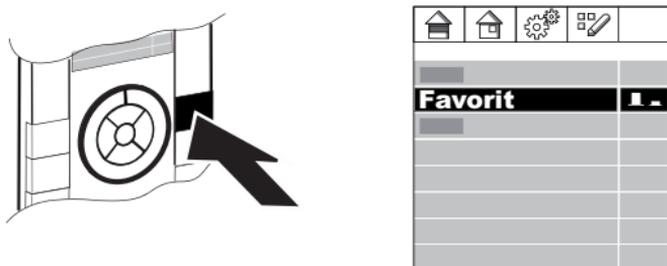
- Tillkoppla/öka värdet: tryck kort på den övre klickhjulsknappen
- Frånkoppla/minska värdet: tryck kort på den nedre klickhjulsknappen
- Växla: tryck kort på den mittersta klickhjulsknappen
- Dimra upp/hissa upp markis: tryck länge på den övre klickhjulsknappen
- Dimra ned/hissa ned markis: tryck länge på den nedre klickhjulsknappen



Statusikonen visar aktuell status för respektive fastighetsfunktion.



Med den övre högra knappen kommer du direkt till önskad funktion (t.ex. vardagsrum eller belysning; som har konfigurerats av installatören):



## Skärmläckare

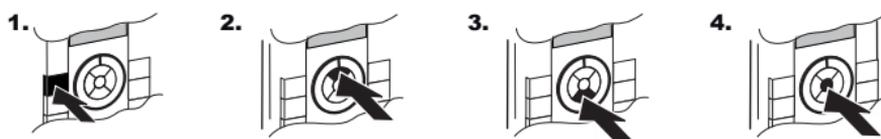
Om du inte använder klickhjulet under en längre tid aktiveras skärmläckaren. Beroende på konfiguration visas tiden, ett bildspel eller en tom display (med den inställda bakgrundsbelysningen).

Öppna merten@home (stänga skärmläckaren):

- tryck på en valfri klickhjulsknapp.

## Skydd mot oavsiktlig ändring

För att förhindra felaktig inställning är vissa funktioner endast tillgängliga efter att en speciell knappkombination har tryckts in.



Efter denna knappkombination ändras ikonerna på den andra raden:



Du kan aktivera skyddet igen genom att trycka på den övre vänstra knappen på radiocentralen (HOME). Skärmläckaren aktiverar också skyddet.



Menyerna "IP-inställningar" och "Radioinställningar" är också skyddade. Innan dessa menyer kan väljas måste du först trycka en gång på den övre, nedre och mittersta klickhjulsknappen.



Via menyposten "Radioinställningar/Reset ZWave" raderas alla radioinmatningar för radiocentralen. Om centralen är integrerad i ett projekt slutar även projektet att fungera!

## Timerprogram och scenarier

Via timerprogrammet kopplas fastighetsfunktioner automatiskt till eller från vid bestämda tider.

Ett scenario ändrar automatiskt flera fastighetsfunktioner till förinställda värden (TILL/FRÅN/dimmervärde etc.).

Timerprogrammen och scenarierna fastställdes och namngavs när ditt CONNECT-radiosystem konfigurerades.

Om det finns timerprogram och scenarier kan du via radiocentralen:

- ändra kopplingstider för timerprogrammen
- hämta scenarier
- tilldela fastighetsfunktioner (förutsatt att dessa kan styras via manövertablån) till timerprogram/scenarier.



Via merten@home kan du även ändra befintliga och upprätta nya timerprogram och scenarier via en webbläsare. Information om detta finns i avsnittet "Manövrering av radiocentralen CONNECT med merten@home via en webbläsare"

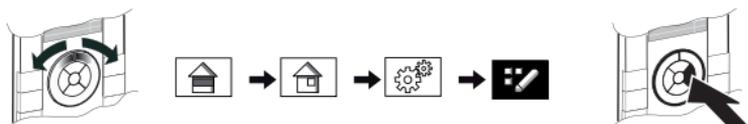
## Ändring av timerprogram och scenarier

- Inställningarna i menyn "Program" är skyddade mot oavsiktlig ändring. Avaktivera skyddet.

När skyddet har avaktiverats ändras ikonerna på den andra raden:



- Välj menyposten "Program".

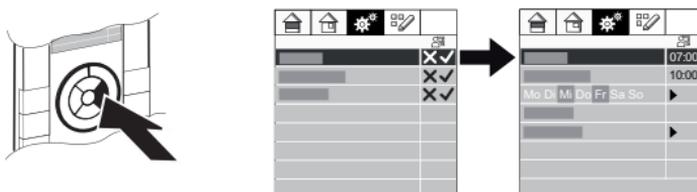


- Välj menyposten "Veckokopplingstider", "Årskopplingstider" eller "Scenarier".
- Välj kopplingstid/scenario ur listan med fastställda kopplingstider/scenarier.

- Med den mittersta, övre eller nedre klickhjulsknappen kan du aktivera eller avaktivera kopplingstiden/scenariot.



- För att ändra kopplingstiden resp. scenarioställningen ska du trycka en gång till på den högra klickhjulsknappen.



- En ny meny med inställningar för kopplingstiderna/tilldelningarna visas.

Du kan justera kopplingstiderna med de övre eller nedre klickhjulsknapparna.



Om klickhjulsknappen trycks in länge ändras inställningen snabbare.

För att ändra kopplingsdagar ska du trycka en gång till på den högra klickhjulsknappen vid denna menypost. Justeringen görs sedan återigen med den mittersta, övre eller nedre klickhjulsknappen.



I månadsvisningen av årskopplingstiderna visas de dagar då kopplingstiderna är aktiverade i blått. Lördagar och söndagar visas i rött.

## Tilldelning av fastighetsfunktioner

Du kan när som helst ändra tilldelningen av fastighetsfunktioner till timerprogram eller scenarier.

- Dessa inställningar är skyddade mot oavsiktlig ändring. Avaktivera skyddet.

När skyddet har avaktiverats ändras ikonerna på den andra raden:



- Välj de fastighetsfunktioner för vilka du vill ändra tilldelningen till en kopplingstid eller ett scenario.



- Tryck på den högra klickhjulsknappen för att öppna en ny meny där du kan ändra tilldelningen av fastighetsfunktionen till kopplingstider och scenarier.



- Med den mittersta, övre eller nedre klickhjulsknappen kan du ändra tilldelningen.

## Multimedia-aktivering, RSS-nyhetsflöde, inkommande e-post

Om din CONNECT-radiocentral är ansluten till ett nätverk, och det finns en server eller router i detta nätverk, så kan du göra följande via radiocentralen:

- styra s.k. streaming-klienter eller nätverksspelare (reglera volymen, stoppa, pausa, spela, hoppa till nästa titel m.m.)
- visa aktuella nyheter (s.k. RSS-flöde)
- kontrollera inkommande e-post (visning av avsändare, datum och ämnesrad i meddelanden)

Dessa funktioner hittar du under "Program".



När du använder funktionerna måste radiocentralen hela tiden vara ansluten till ett nätverk.

Visningen av aktuella meddelanden och inkommande e-post förutsätter att det finns en fungerande internetanslutning i nätverket.

Din installatör hjälper dig med de konfigurationer som behövs för att du ska kunna använda funktionen.

## Inställning av tid/datum och bakgrundsbelysning på displayen

Dessa inställningar hittar du under "Program/Inställningar".

- Inställningarna i menyn "Program" är skyddade mot oavsiktlig ändring. Avaktivera skyddet.  
När skyddet har avaktiverats ändras ikonerna på den andra raden:

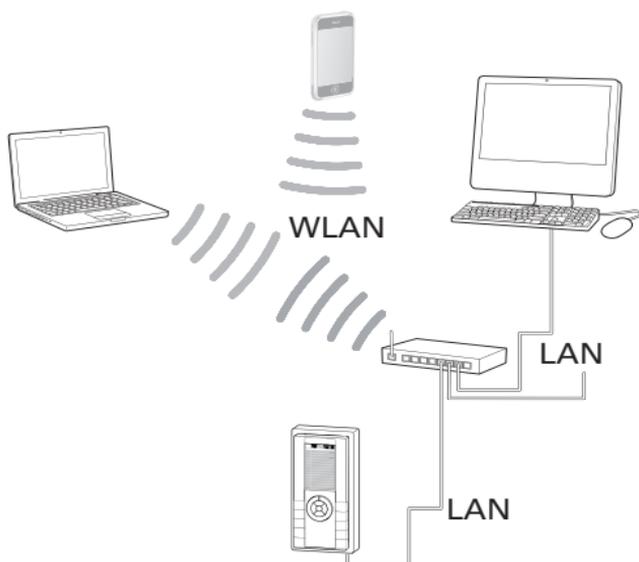


- Välj menyposten "Program".



- Välj menyposten Inställningar.
- Välj önskad menypost, dvs. "Tid", "Datum" eller "Belysning".  
Vid dessa menyposter kan du hoppa till de olika sifferblocken med den mittersta klickhjulsknappen.  
Med den övre och nedre klickhjulsknappen ökar eller minskar du värdet.

## Manövrering av radiocentralen CONNECT med merten@home via en webbläsare



När radiocentralen CONNECT är ansluten till ett lokalt nätverk kan du också styra fastighetsfunktionerna via merten@home med en webbläsare (t.ex. Internet Explorer, Firefox eller Safari) på en dator eller apparat med WLAN-kapacitet:

- Starta webbläsaren.
- För PC anger du följande adress i webbläsaren:  
„[http://radiocentralens ip-adress/pc/index.html](http://radiocentralens_ip-adress/pc/index.html)“

För enheter med liten display (t.ex. handdator/iPhone/iPod touch etc.) anger du följande adress i webbläsaren:  
„[http://radiocentralens ip-adress/pda/index.html](http://radiocentralens_ip-adress/pda/index.html)“

Var uppmärksam på versaler och gemener.

I webbläsaren startar merten@home med dina fastighetsfunktioner. Manövrerar gör du som på andra webbplatser.



Den aktuella ip-adressen för radiocentralen står i menyposten "Program/Inställningar".



## Inställning av radiocentralen CONNECT för konfiguration med radiokonfiguratorn CONNECT

Radiocentralen CONNECT konfigureras med Schneider-Electric-programvaran "radiokonfigurator CONNECT". För att detta ska fungera måste du vara ansluten till konfigurationsdatorn:

- via radio och med nätverkskabel.

Den trådlösa anslutningen till PC:n resp. radiokonfiguratorn CONNECT sker via det trådlösa USB-gränssnittet (och aktiverar inlärnings-/programmeringsläget; se avsnitt "Aktivering av inlärnings-/programmeringsläge").

För anslutning via nätverkskabel finns två möjligheter:

- med en router eller kontakt via en nätverksanslutning.
- med en s.k. korsad nätverkskabel (patchkabel) direkt till PC:n.



När du använder vissa av funktionerna i radiocentralen CONNECT (t.ex. RSS-nyhetsflöde, visning av inkommande e-post, bildspel som skärmsläckare) måste radiocentralen hela tiden vara ansluten till ett nätverk. Även om du vid installationen inte önskar eller behöver dessa funktioner rekommenderar vi att du ser till att den nödvändiga nätverkskabeln (patchabel) finns att tillgå i anläggningen. Detta underlättar en efteranslutning till ett nätverk.

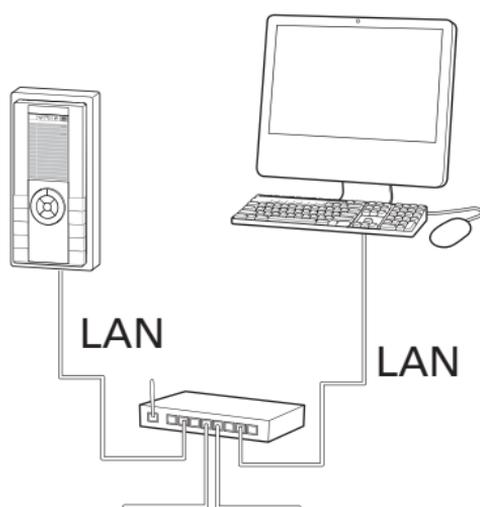


I regel finns det en s.k. DSL-router att tillgå, som har installerats av din telekomleverantör inom ramen för ett telefon- och internetavtal. Då är anslutningen av radiocentralen mycket enkel. Anslut radiocentralen till ett av de lediga LAN-uttagen på DSL-routern via en nätverkskabel. Om de befintliga LAN-anslutningarna på DSL-routern redan är upptagna kan du utöka anslutningsmöjligheterna via en switch.



Överföringen av schneider-electric@home-inställningarna till radiocentralen sker via datakabeln och måste genomföras i radiokonfiguratorn CONNECT (via "Radiocentral konfiguration/överföra inställningar").

## Anslutning till ett nätverk

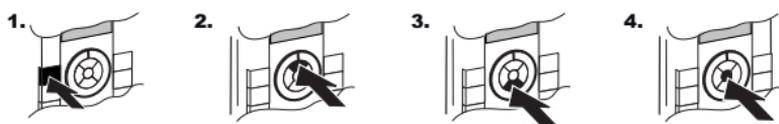


Vid leverans är radiocentralen "DHCP"-aktiverad. Vid anslutning till ett nätverk med DHCP-utdelning (automatisk utdelning av ip-adresser via routern/servern) integreras radiocentralen automatiskt.

- Se till att nätverkets DHCP används.  
Dessa inställningar hittar du t.ex. i operativsystemet Windows XP under "Mina nätverksplatser/Nätverksanslutningar/Egenskaper för LAN-anslutning/Egenskaper för internetprotokoll (TCP/IP)". I regel kommer du till de olika fönstren via kontextmenyerna som öppnas med den högra musknappen).
- Anslut radiocentralen till nätverket via en nätverkskabel (t.ex. via en switch eller router/DSL-router).
- Anslut radiocentralen till spänningsförsörjningen.
- I startbilden för radiocentralen visas radiocentralens ip-adress. Lägg den på minnet.

Du kan kontrollera ip-adressen eller ip-inställningarna för radiocentralen i menyn "IP-inställningar":

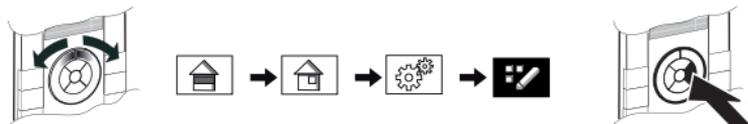
- Tryck på följande knappar i tur och ordning:



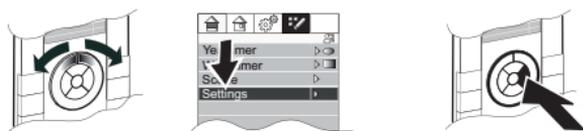
Efter denna knappkombination ändras ikonen på den andra raden:



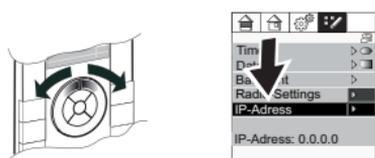
- Välj menyposten "Program".



- Välj menyposten "Inställningar".



- Välj menyposten "IP-inställningar".



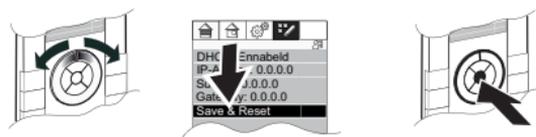
- Tryck på följande knappar i tur och ordning (extra skydd mot oavsiktlig ändring av systeminställningarna).



- Menyn "IP-inställningar" öppnas.



För att ändra inställningar här ska du välja den sista menyposten "Spara & reset". Inställningarna sparas och radiocentralen startas med de nya inställningarna...



I radiokonfiguratorn CONNECT måste du dessutom aktivera menyposten "Radiocentral uppdatera enhet/ip-adress" i kontextmenyn till radiocentralen (vyn "Enheter").



Fastighetsfunktionerna, som också kan styras via radiocentralen CONNECT, kan vid anslutning till ett nätverk även styras med en webbläsare via merten@home. Information om detta finns i avsnittet "Manövrering av radiocentralen CONNECT med merten@home via en webbläsare"



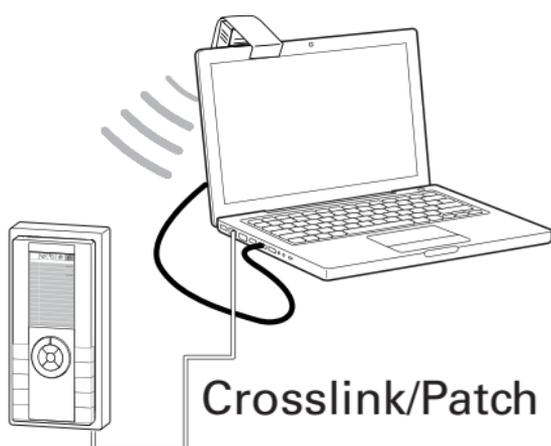
Om "UpnP" är installerat och aktiverat på din PC visas radiocentralen också som nätverksenhet. Då kan du starta merten@home direkt i webbläsaren genom att dubbeklicka på ikonen för radiocentralen. Informationen om "UpnP" hittar du i hjälpen till ditt operativsystem.



Om du ansluter radiocentralen till ett nätverk med fasta ip-adresser (utan DHCP) måste du avaktivera DHCP på radiocentralen och ange en ip-adress (med subnetmask och standardgateway).

Hur du gör dessa inställningar på radiocentralen beskrivs i avsnittet "Anslutning via en korsad nätverkskabel".

## Anslutning via en korsad nätverkskabel



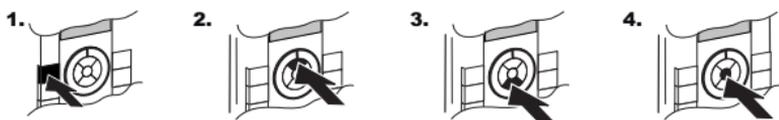
- Skriv upp ip-adressen till din PC.



I Windows XP hittar du ip-adressen under "Mina nätverksplatser/ Nätverksanslutningar/Egenskaper för LAN-anslutning/ Egenskaper för internetprotokoll (TCP/IP)".

I regel kommer du till de olika fönstren via kontextmenyerna som öppnas med den högra musknappen.

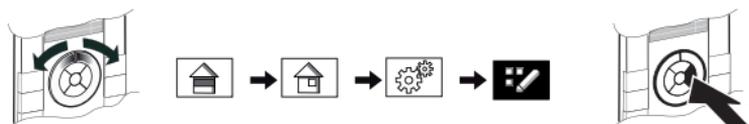
- Ange en entydig ip-adress för PC:n (ingen automatisk tilldelning av ip-adressen), t.ex. 192.168.1.20, subnetmask 255.255.255.0, standardgateway 255.1.1.1.
- Anslut radiocentralen till din PC via en korsad nätverkskabel.
- Anslut radiocentralen till spänningsförsörjningen.
- När radiocentralen har startat ska du trycka på följande knappar i tur och ordning:



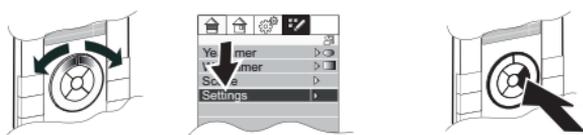
Efter denna knappkombination ändras ikonen på den andra raden:



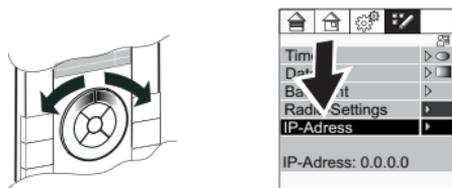
- Välj menyposten "Program".



- Välj menyposten "Inställningar".



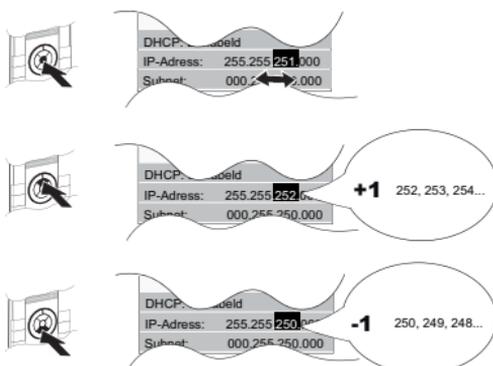
- Välj menyposten "IP-inställningar".



- Tryck på följande knappar i tur och ordning (extra skydd mot oavsiktlig ändring av systeminställningarna).



- Menyn "IP-inställningar" öppnas.

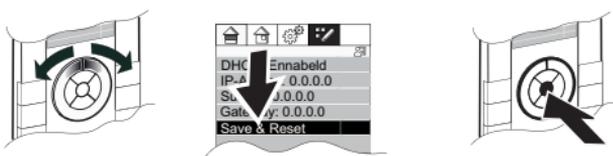


Vid menyposterna för ip-uppgifter kan du hoppa till de olika sifferblocken med den mittersta klickhjulsknappen.

Med den övre och nedre klickhjulsknappen ökar eller minskar du värdet (håll knappen intryckt: snabb justering).

- Ställ in en lämplig ip-adress på radiocentralen.  
Du behöver bara ändra den sista delen av ip-adressen för PC:n. Övriga angivelser måste vara identiska. För exempeladressen betyder det: 192.168.1.21, subnetmask 255.255.255.0, standardgateway 255.1.1.1.

- När värdet är inställt ska du välja den sista menyposten "Spara & reset".



Inställningarna lagras och radiocentralen CONNECT startas med de nya inställningarna.

- Välj menyposten "Radiocentral uppdatera enhet/ip-adress" i kontextmenyn till radiocentralen (vyn "Enheter") i radiokonfiguratorn CONNECT.

Radiocentralen är nu ansluten till PC:n och kan konfigureras via radiokonfiguratorn CONNECT.



I Windows XP hittar du inställningen under "Mina nätverksplatser/Nätverksanslutningar/Egenskaper för LAN-anslutning/Egenskaper för internetprotokoll (TCP/IP)".

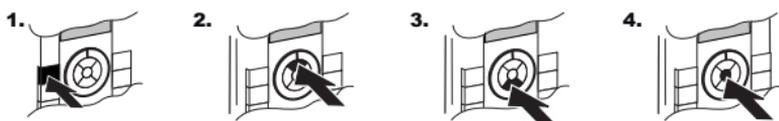
I regel kommer du till de olika fönstren via kontextmenyerna som öppnas med den högra musknappen.

## Aktivering av inlärnings-/programmeringsläge

Utöver PC-anslutningen måste radiocentralen också vara integrerad i radiosystemet.

Det gör du genom att aktivera inlärnings-/programmeringsläget via radiokonfiguratorn CONNECT.

- Starta programvaran "radiokonfigurator CONNECT" i din PC, anslut den till det trådlösa USB-gränssnittet och anslut programmet till radiosystemet (eller skapa ett nytt projekt; anvisningar för detta hittar du i hjälpen till radiokonfiguratorn CONNECT).
- När radiocentralen har startat ska du trycka på följande knappar i tur och ordning:



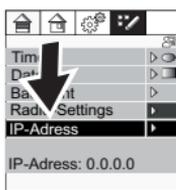
Efter denna knappkombination ändras ikonen på den andra raden:



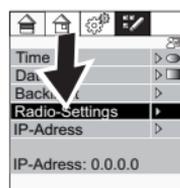
- Välj menyposten "Program".



- Välj menyposten "Inställningar".



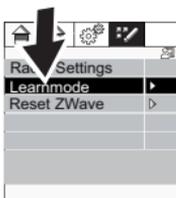
- Välj menyposten "Radioinställningar".



- Tryck på följande knappar i tur och ordning (extra skydd mot oavsiktlig ändring av systeminställningarna).



- Välj menyposten "Programmering/inläring".



- När du i radiokonfiguratoren CONNECT uppmanas att aktivera inlärningsläget för radiocentralen CONNECT ska du trycka på den mittersta klickhjulsknappen:



Ett bekräftelsefönster visas. Programmerings-/inlärningsläget är aktiverat i ca 5 sekunder. Under denna tid registreras radiocentralen av det trådlösa USB-gränssnittet och integreras i projektet i radiokonfiguratoren CONNECT.

## Åtgärder vid störningar

Webbläsaren kan inte skapa någon anslutning till radiocentralen (ip-adressen).

- Kontrollera anslutningskabeln.
- Kontrollera din brandvägg och säkerhetsinställningarna för din webbläsare (t.ex. Säkerhet/Lokalt intranät).  
I regel räcker det att ange att brandväggen ska tillåta radiokonfiguratorn CONNECT ("MertenCT.exe") som undantag. Information om brandvägg och säkerhetsinställningar hittar du i hjälpen till din webbläsare och till operativsystemet.
- Kontrollera att radiocentralens ip-inställningar (fast ip-adress vid korsad nätverkskabel resp. "DHCP aktiverat" vid nätverksanslutning).

Radiocentralen CONNECT registreras av radiokonfiguratorn som "okänd enhet".

- Upprepa registreringen:  
Placera installationsdatorn nära radiocentralen och starta om registreringen av radiocentralen.



En "Reset ZWave" får **inte** genomföras på radiocentralen! "Reset ZWave" raderar alla inställningar för radiocentralen och återställer leveransinställningarna.

"Reset Zwave" ska bara användas för att ta bort ett CONNECT-radiosystem helt och återställa leveransinställningarna för alla enheter, så att ett nytt radiosystem kan integreras.

Om du genomför "Reset ZWave" utan att först ta bort radiocentralen ur ditt projekt, kommer radiocentralen att tilldelas ytterligare en adress i projektet som sedan inte kan tas bort!

## Tekniska data

### Försörjningsspänning:

DC 24 V/< 0,3 A

via nätdelen enligt EN61558-1 med säker spänning SELV

### Effektförbrukning:

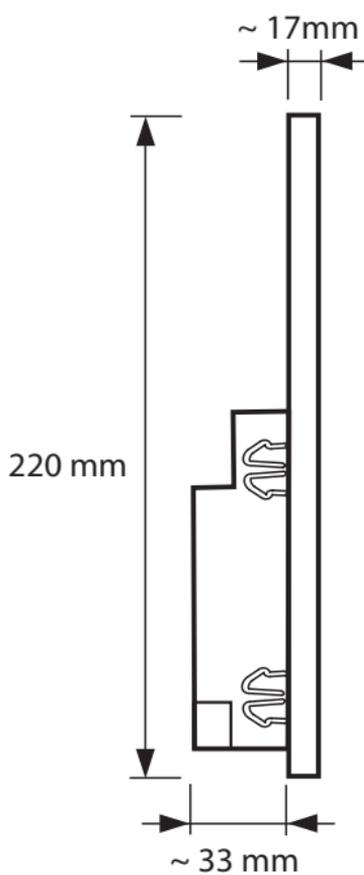
max. 7 W, ca 2,5 W i viloläge

### Omgivningstemperatur:

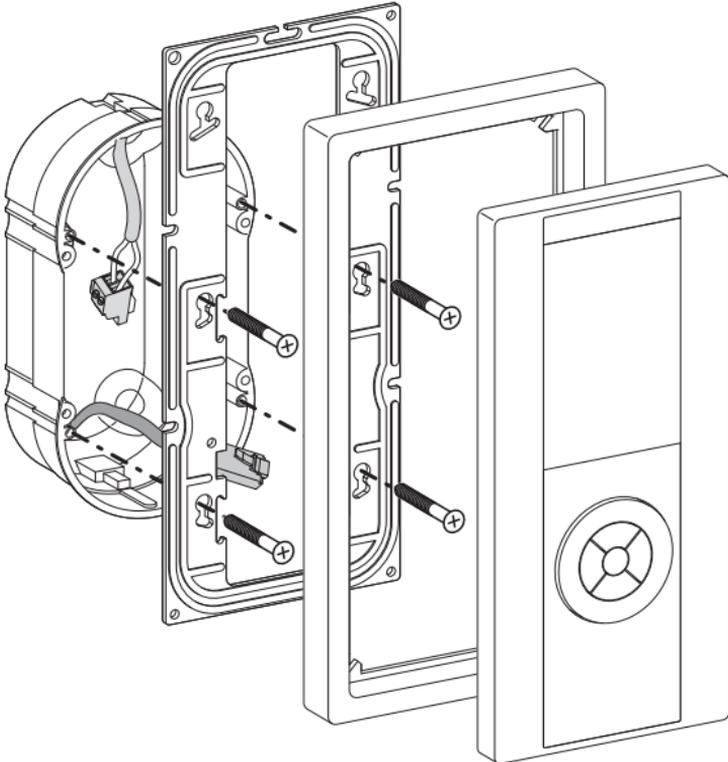
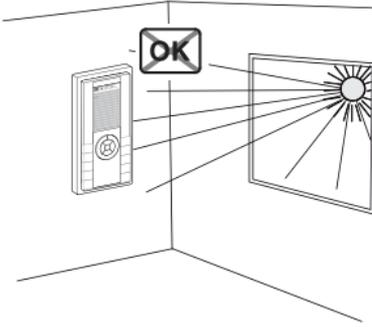
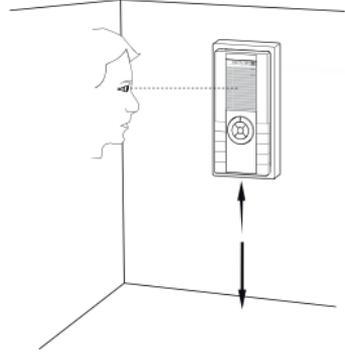
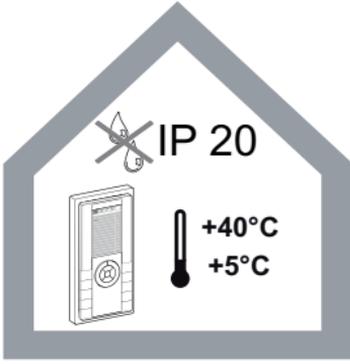
+5 °C till +40 °C

### Mått:

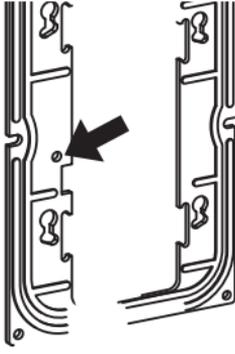
H x B x D: 220 x 105 x 50 mm (med ram)



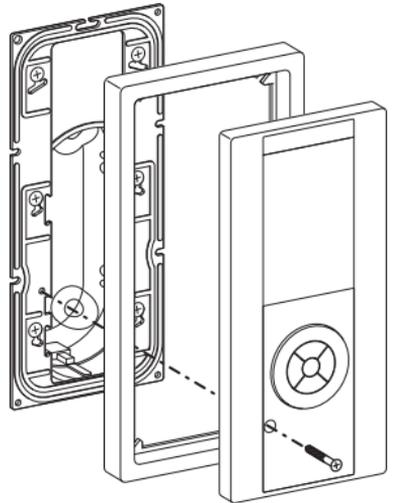
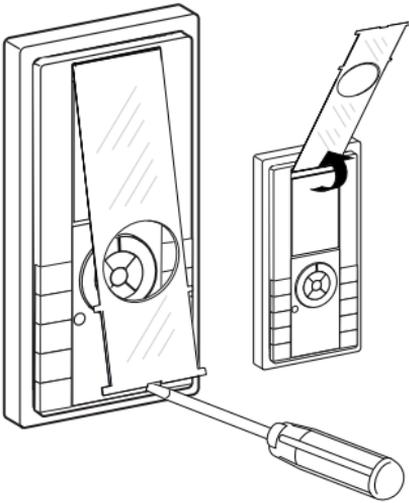
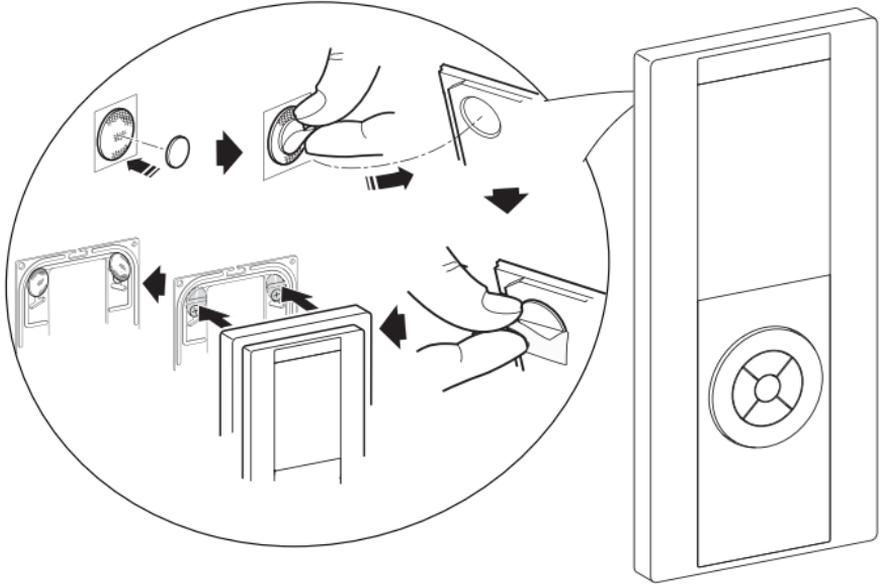
# Montage/Montage/Montage/Montaje/Montering



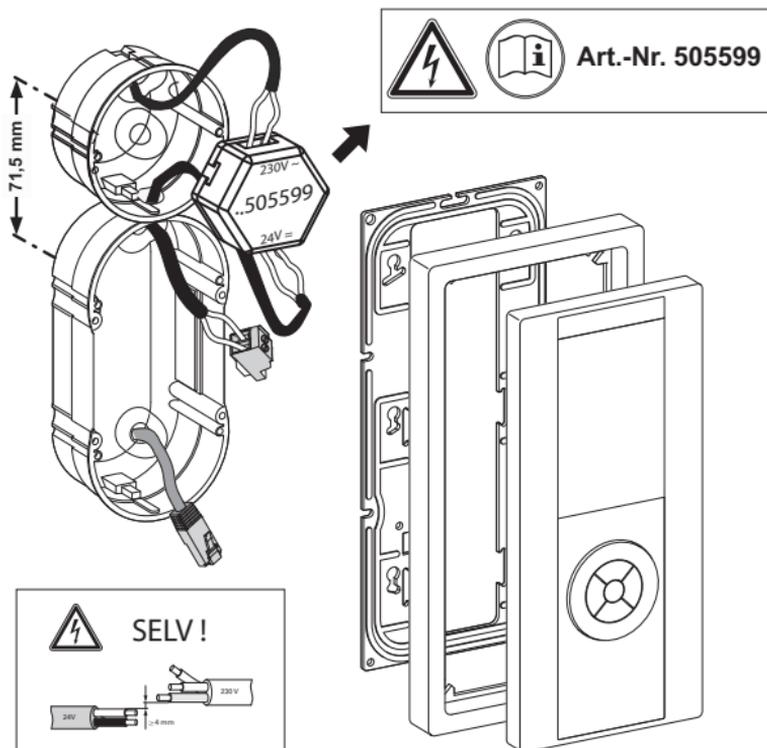
Links  
Left  
Gauche



Rechts  
Right  
Droit



**Montage mit optionalem Netzteil/  
 Installation with optional Power-unit/  
 Montage met optionele netvoeding/  
 Montaje con bloque de alimentación opcional/  
 Monterings med nättdel (tillval)**



**Anschluss/Connecting/Aansluiting/Conexión/Anslutning**

